

An Introduction to American Law

by University of Pennsylvania

<https://www.coursera.org/learn/american-law/supplement/Nn8tY/key-civil-procedure-terms>

Civil Procedure

Civil procedure consists of the rules by which courts conduct civil trials. "Civil trials" concern the judicial resolution of claims by one individual or group against another and are to be distinguished from "criminal trials," in which the state prosecutes an individual for violation of criminal law. "Procedure" is to be distinguished from "substantive law" in that substantive law defines the rights and duties of everyday conduct, such as in contract law or tort law. For more, click here: http://www.law.cornell.edu/wex/civil_procedure.

민사 소송

민사 소송은 법원이 민사 재판을 수행하는 규칙으로 구성됩니다. "민사 재판"은 한 개인 또는 다른 집단에 대한 청구의 사 법적 해결에 관한 것이며 형법 위반으로 개인을 기소하는 "형사 재판"과 구별됩니다. "절차"는 실질 법률이 계약법이나 불법 행위와 같은 일상 행위의 권리와 의무를 규정한다는 점에서 "실체법"과 구별된다.

Federal Rules of Civil Procedure (FRCP)

These govern civil procedure in United States federal courts. The FRCP are promulgated by the United States Supreme Court pursuant to the Rules Enabling Act. For more, click here: http://en.wikipedia.org/wiki/Federal_Rules_of_Civil_Procedure.

연방 민사 소송법 (FRCP)

이것들은 미국 연방 법원의 민사 절차를 규율합니다. FRCP 는 Rules Enabling Act 에 따라 미국 대심 원에 의해 공포됩니다.

Key Terms:

antitrust laws

Federal and state laws created to regulate trade and commerce by preventing unlawful restraints, price-fixing, and monopolies. The laws are intended to promote healthy market competition and encourage the production of quality

goods and services at the lowest prices. The primary federal antitrust laws are the Sherman Act and the Clayton Act. (<http://www.nolo.com/>) This was the subject matter of the famous *Twombly* decision discussed in the lecture.

독점 금지법

불법적인 규제, 가격 담합 및 독점을 방지함으로써 무역 및 상업을 규제하기 위해 만들어진 연방 및 주 법률. 이 법안은 건전한 시장 경쟁을 촉진하고 최저 가격으로 양질의 재화와 용역의 생산을 장려하기 위한 것입니다. 연방 정부의 독점 금지법은 Sherman Act 와 Clayton Act 입니다. (<http://www.nolo.com/>) 강의에서 논의 된 유명한 Twombly 결정의 주제였습니다.

arbitration

An alternative dispute resolution method with one or more persons (private persons, not judges) hearing a dispute and rendering a binding decision (as an alternative to going to court). An agreement to arbitrate disputes can be made before or after a specific dispute arises. Since the parties can agree to the rules of arbitration (e.g., selecting qualified arbitrators with knowledge of the issues), they can save costs as compared to litigation.

(<http://www.law.cornell.edu/wex/arbitration>).

중재

분쟁을 청취하고 구속력이 있는 결정을 내리는 (법원에 출두하는 대신) 한 명 이상의 사람 (사법 심사관이 아닌)과 분쟁을 해결하는 대안 분쟁 해결 방법. 특정 분쟁 발생 전이나 후에 분쟁을 중재하기 위한 합의가 이루어질 수 있습니다. 당사자들은 중재 규칙에 동의 할 수 있기 때문에 (예 :이 문제에 대한 지식을 갖춘 자격있는 중재인 선정), 소송과 비교하여 비용을 절감 할 수 있습니다.

class action

A class action is a procedural device that permits one or more plaintiffs to file and prosecute a lawsuit on behalf of a larger group, or "class." Put simply, the device allows courts to manage lawsuits that would otherwise be unmanageable if each class member (individuals who have suffered the same wrong at the hands of the defendant) were required to be joined in the lawsuit as a named plaintiff. For more, click

here: http://www.law.cornell.edu/wex/class_action.

집단 행동

집단 소송은 하나 이상의 원고가 대규모 집단 또는 "집단"을 대신하여 소송을 제기하고 기소 할 수 있도록 하는 절차 적 장치입니다. 간단히 말하자면,이 장치는 각 집단 구성원 (피고의 손에 똑같은 잘못을 겪은 개인)이 소송에서 기명 원고로 합류해야하는 경우 법원이 달리 다루기 힘든 소송을 관리하도록 허용합니다.

complaint

The pleading that starts a case. Essentially, a document that sets forth a jurisdictional basis for the court's power, the plaintiff's cause of action, and a demand for judicial relief. For more, click

here: <http://www.law.cornell.edu/wex/complaint>.

불평

사건을 시작하는 탄원. 본질적으로 법원의 권력에 대한 사법권 근거, 원고의 사유 및 사법 구제에 대한 요구를 명시한 문서.

contract of adhesion

A standard form contract drafted by one party (usually a business with stronger bargaining power) and signed by the weaker party (usually a consumer in need of goods or services), who must adhere to the contract and therefore does not have the power to negotiate or modify the terms of the contract. For more, click here: http://www.law.cornell.edu/wex/adhesion_contract_contract_of_adhesion.

접착력 계약

한쪽 당사자 (일반적으로 협상력이 강한 업체)가 작성하고 약한 당사자 (일반적으로 재화 또는 서비스가 필요한 소비자)가 서명 한 계약서를 준수해야하므로 협상 할 권한이없는 표준 양식 계약 또는 계약 조건을 수정할 수 있습니다.

Federal Arbitration Act

A statute that protects the integrity of many arbitration agreements by making them binding and limiting the reasons for which courts can review and set aside arbitration awards. (http://www.law.cornell.edu/wex/federal_arbitration_act)

연방 중재법

많은 중재 합의의 완전성을 구속력을 갖도록 보호하고 법원이 중재 판정을 검토하고 결정할 수있는 이유를 제한하는 법령

Rules Enabling Act

An act passed by Congress in 1934 that gave the Supreme Court the power to make rules of procedure and evidence for federal courts as long as they did not "abridge, enlarge, or modify any substantive right." (http://www.law.cornell.edu/wex/rules_enabling_act_of_1934)

Act 를 가능하게하는 규칙

1934 년 대법원이 연방 법원에 절차 규칙 및 증거를 제출할 수있는 권한을 부여한 의회에서 통과 된 법안은 "실질적 권리를 완전하게 없애거나 확대하거나 수정하지"않는 한.

pleading

Pleading is the beginning stage of a lawsuit in which parties formally submit their claims and defenses. The plaintiff submits a *complaint* stating the cause of action - the issue or issues in controversy. The defendant submits an answer stating his or her defenses and denials. For more, click here: <http://www.law.cornell.edu/wex/pleading>

단원

Pleading 은 정당이 자신의 주장과 방어를 정식으로 제출하는 소송의 시작 단계입니다. 원고는 행동의 근거 - 분쟁에서의 이슈 또는 문제 -을 진술하는 항의서를 제출합니다. 피고는 자신의 방어 및 거부를 나타내는 답변을 제출합니다.

Supplemental Reading

- "[Lawsuit Chronology](#)"
- "[Civil Cases: The Basics](#)"
- "[How Class Action Lawsuits Work](#)"
- [The Federal Rules of Civil Procedure](#) (skim only)
- Excerpt from Westlaw's [Black Letter Law Outline: Civil Procedure](#)

Civil Procedure-part-1

<p>My name is Tobias Wolff. I'm a member of the faculty at the University of Pennsylvania Law School. I'm standing here in Silverman Hall, which is one of the grand old buildings of Penn Law School. It is a classroom and was originally a part of the reading room that was a component of the library in the original building. And my specialty here on the Law School faculty is the related issues of civil procedure and complex litigation. And, I'm going to be talking a bit about</p>	<p>내 이름은 토비아스 울프 야. 나는 펜실베니아 대학교 법대 (University of Pennsylvania Law School)의 교수입니다. 나는 펜실베니아 법대의 웅장한 오래된 건물 중 하나인 실버먼 홀에 서 있습니다. 그것은 교실이며 원래 원래 건물의 도서관 구성 요소인 독서실의 일부였습니다. Law School 교수진의 저의 전공은 민사 소송 및 복잡한 소송과 관련된 문제입니다. 그리고 저는 민사 절차 분야, 민사 절차, 그리고 오늘날 미국에서 민사 절차와</p>
--	---

the field of civil procedure, what civil procedure is, and some of the major themes and issues and problems that the fields of civil procedure and complex litigation are dealing with in the United States today. So for starters, let's get some definitions on the table. What is civil procedure? Broadly speaking civil procedure has two components, civil and procedure. Civil in this title describes the workings of our judicial system that have to do with the resolution of disputes between people, or sometimes between people and government, that are not criminal in nature. Civil disputes have to do with disputes over ownership of property, injuries that you think you're entitled to be compensated for, contracts that you want to get enforced, so forth. That is a civil dispute. Procedure describes the mechanisms by which we use our court system to resolve disputes. And so the field of civil procedure, broadly speaking, is a field that relates to the use of our court systems to resolve civil disputes between people, To resolve disputes over property, over contracts, over injuries. And the mechanisms by which we resolve those disputes and the ways in which our court system operates in the resolution of those disputes. Now, the field of civil procedure encompasses a very wide array of issues that have to do with the power of courts, that have to do with the ways in which people approach the resolution of their disputes, and the power that is bound up with procedure. That is to say the power that is bound up with these mechanism, mechanisms that we use for the resolution of disputes. I'd like to frame my discussion about civil procedure with a quotation from a man by the name of Karl Llewellyn. Llewellyn was a legal scholar, writing in the first part of the 20th century. And in 1929, he wrote a series of essays that were designed for incoming law students and that were in, intended to introduce law students to the fields of study that they were about to be undertaking. And it was a set of essays that were, a set of lectures that were published in a book that was called the Bramble Bush. And when he was talking about the field of procedure, he said the following. You must learn to read your substantive courses, as it were

복잡한 소송 분야가 다루고있는 주요 주제와 문제점 및 문제점에 대해 조금 이야기 할 것입니다. . 우선 테이블에 대한 정의를 작성해 보겠습니다. 민사 절차는 무엇입니까? 대체로 말하자면 민사 절차에는 두 가지 구성 요소 인 민사 및 절차가 있습니다. 이 제목의 Civil은 사법 시스템의 작동을 설명합니다.이 사법 제도는 범죄 행위가 아닌 사람 또는 정부와 사람 사이의 분쟁을 해결하는 것과 관련이 있습니다. 민사 분쟁은 재산 소유에 대한 분쟁, 보상받을 권리가 있다고 생각되는 상해, 강요하려는 계약 등을 포함해야 합니다. 그것은 시민 분쟁입니다. 절차는 우리가 분쟁을 해결하기 위해 법원 시스템을 사용하는 메커니즘을 설명합니다. 그래서 광범위하게 말해서 민사 절차 분야는 민사 분쟁을 해결하기 위해 법원 시스템을 사용하는 것과 관련된 것입니다. 재산에 대한 분쟁, 계약에 대한 분쟁, 상해에 대한 분쟁을 해결하기위한 것입니다. 그리고 우리가 그러한 분쟁을 해결하는 메커니즘과 당사의 법원 시스템이 이러한 분쟁 해결시 운영되는 방식. 이제 민사 소송의 분야는 법원의 권력과 관련이 있고, 사람들이 분쟁을 해결하는 방식과 관련이있는 매우 다양한 문제와 절차와 관련된 권력을 포함합니다 . 즉, 이러한 메커니즘, 우리가 분쟁을 해결하는 데 사용하는 메커니즘에 묶여있는 권력입니다. 저는 칼 레 웰린 (Karl Llewellyn)이라는 사람의 말을 인용하여 민사 소송에 관한 토론을 구성하고 싶습니다. Llewellyn은 법률 학자로서 20 세기 초반에 저술했습니다. 그리고 1929 년에, 그는 입학 한 법률 학생을 위해 고안된 일련의 수필을 저술했으며, 법률 학생을 그들이 공부하려고하는 분야에 소개하고자했습니다. 그리고 그것은 일련의 수필이었습니다. Bramble Bush라는 책에 실린 한 세트의 강의였습니다. 그리고 그는 수술 분야에 관해 이야기 할 때 다음과 같이 말했습니다. 절차의 안경을 통해했던 것처럼 실질적인 과정을 읽는 법을 배워야 합니다. 실제법이 말하는 것은 무엇을 의미합니까? 칼 루 웰린 (Karl Llewellyn)은 절차 및 절차 개혁 문제가 실제로 매우 시급한 시점에 글을 쓰고있었습니다. 미국의 민사 법원 절차가 항상 잘 작동하지는 않습니다. 그리고 20 세기 초반에는 절차가 전국적으로 매우 다양했으며 심지어 우리의 연방 법원 시스템 (전국 법원 시스템) 내에서 다양한 절차가 진행되었습니다. 그리고 절차 적 형

through the spectacles of the procedure. Because what substantive law says should be means nothing, except in terms of what procedure says you can make real. Now, Karl Llewellyn was writing at a time when the issue of procedure and procedural reform was really quite urgent. The procedures in our civil court systems in the United States have not always functioned particularly well. And the early part of the 20th century was a time when procedures were extraordinarily varied around the country and even varied within our federal court system, which is our national court system. And there were a lot of very active and elevated conversations [COUGH] around the country about procedural form, reform and what procedural reform might look like. And Llewellyn was specifically writing at a time when procedure was in danger of actively frustrating the ability of litigants to prevail on their claims or to, to bring their claims forward in an effective and meaningful fashion. And in particular he lived and taught in New York at the time, and New York had a really messed up set of procedures in their state courts.

태, 개혁 그리고 절차 적 개혁이 어떻게 생겼는지에 관해서는 매우 적극적이고 격렬한 대화 [COUGH]가 전국적으로 많이있었습니다. 그리고 Llewellyn은 소송 당사자가 자신의 주장에 우선하거나 능동적이고 의미있는 방식으로 자신의 주장을 제기 할 수있는 능력을 적극적으로 좌절시킬 위험이있는시기에 구체적으로 글을 쓰고있었습니다. 특히 그는 당시 뉴욕에서 살면서 가르쳤으며 뉴욕 주 법원에서는 정말 엉망진창이었습니다.

And for a series of historical reasons at this point in time, the federal courts looked to what state courts would do in deciding what procedures they would use in many of their cases. So we have, in the United States, two parallel court systems, a federal court system and court systems in each of the 50 states, and these are formally separate systems. And they're allowed to use different procedures and have many different policies surrounding the resolution of civil disputes. And for a series of historical reasons in the early part of the 20th century and before, the federal courts in many respects didn't have their own procedures, they looked to what the states did. And at the time that Llewellyn wrote that quote, state procedures were a mess. And as a consequence a lot of federal procedures were a mess as well. And so conversations about procedural reform in the first 30, 35 years of the 20th century were both conversations about what a sensible procedure system might look like. But they were also conversations about

그리고이 시점에서 일련의 역사적 이유 때문에 연방 법원은 주 법원이 많은 경우 자신이 어떤 절차를 사용할지 결정할 때 어떤 일을 할 것인지를 검토했습니다. 그래서 미국에서는 50 개 주마다 두 개의 평행 법원 시스템, 연방 법원 시스템 및 법원 시스템이 있으며, 이들은 공식적으로 별개의 시스템입니다. 그리고 그들은 다른 절차를 사용할 수 있고 민사 분쟁의 해결을 둘러싼 많은 다른 정책을 가질 수 있습니다. 그리고 20 세기 초반 이전의 일련의 역사적 이유에 대해 여러면에서 연방 법원은 자체적 인 절차가 없었으며, 주 법원도 보았습니다. 그리고 Llewellyn이 그 인용문을 썼을 때, 국가 절차는 엉망이었습니다. 결과적으로 많은 연방 절차가 엉망이었습니다. 그래서 20 세기 초반 30 년의 절차 개혁에 관한 대화는 합리적인 절차 체계가 어떻게 생겼는지에 관한 대화였습니다. 그러나 그들은 또한 연방 법원에서 하나의 통일 된 일련의 절차를 갖는 것이 합리적인지에 대한 대화였습니다. 그리고 대부분 부정적인 역사의 결과로서 변호사와 판사는 1934 년에 의회에서 1934 년 의회가 1934 년에 시행 한이 규칙을 통과 시켰습니다.

whether it would make sense to have a single uniform set of procedures in the federal courts. And largely as a consequence of the negative history, the negative experiences that lawyers and judges had with the existing procedural system, in 1934 Congress passed this very important statute, the Rules Enabling Act of 1934. And the Rules Enabling Act was the very first time that Congress had provided for a single, uniform set of civil procedures to resolve civil disputes in our federal courts. And several years following the enactment of this statute, rule makers carried into effect, they brought into being, the very first set of general purpose, uniform procedural rules for the federal court. What are often described as the Federal Rules of Civil Procedure. So, understanding how civil procedure works in the United States is importantly in part, about understanding how both the origins of our federal procedural system and how procedures work in the federal courts. because federal courts are very important, place where civil disputes get litigated. And also the way that our federal courts resolve civil disputes winds up providing a model, winds up providing a lot of guidance how many, many states adjudicate civil disputes as well. So, in understanding civil procedure in the United States it's important to understand the federal system of civil procedure. And in particular, it's important to understand three basic principles, which are going to be the focus of much of my discussion here today about the American procedural system. The first basic principle involves a term called transsubstantivity. It's what you might think of as a philosophical principle that underlies the federal rules of civil procedure, and that has really served to shape, to a significant extent, the way that we think about how a procedural system ought to operate within the American justice system. The second basic principle is the relationship between quote, unquote, procedure and quote, unquote, substance. For a lot of people, particularly before you get to law school, if you hear a term like civil procedure, you think, oh that's going to be the really dry, boring stuff. And that's not remotely true at all. And this

그리고 법을 가능하게하는 법은 처음이었습니다 의회는 연방 법원에서 민사 분쟁을 해결하기위한 단일의 일련의 민사 절차를 제공했습니다. 그리고이 법령 제정 후 수년이 지난 후에 규칙 제정자가 시행되면서 연방 법원을위한 범용적이고 균일한 절차 규칙의 첫 번째 세트가되었습니다. 종종 민사 소송의 연방 규칙으로 설명됩니다. 따라서 연방 절차 시스템의 기원과 절차가 연방 법원에서 어떻게 작동하는지 이해하는 데있어 미국에서 민사 절차가 어떻게 작동하는지 이해하는 것이 중요합니다. 연방 법원이 매우 중요하기 때문에 민사 분쟁이 제기되는 곳에서 처리해야 합니다. 또한 연방 법원이 민사 분쟁을 해결하는 방식으로 모델을 제공하고 많은 지침을 제공하며 많은 주에서 민사 분쟁을 판결합니다. 따라서 미국의 민사 절차를 이해하는 데에는 연방 제도의 민사 절차를 이해하는 것이 중요합니다. 그리고 특히 오늘날 미국의 절차 적 체계에 대한 제 논의의 초점이 될 세 가지 기본 원칙을 이해하는 것이 중요합니다. 첫 번째 기본 원칙은 transsubstantivity라고 하는 용어를 포함합니다. 그것은 당신이 민사 절차의 연방 규칙의 기초가 되는 철학적 원리라고 생각할 수있는 것입니다. 그리고 이것은 절차 적 시스템이 어떻게 작동해야 하는지에 대해 생각하는 방식을 의미있는 정도로 나타냅니다. 미국의 정의 체계. 두 번째 기본 원칙은 견적, 인용 부호없는 인용, 절차 및 견적, 인용 부호없는 인용과의 관계입니다. 많은 사람들에게, 특히 법대에 오기 전에, 시민의 절차와 같은 용어를 듣는다면, 정말 오르고 지루한 것들이 될 것이라고 생각합니다. 그리고 그것은 전혀 사실이 아닙니다. 그리고 우리가 절차라고 이름을 붙인 것과 물질을 표시하는 것 사이의 경계는 정말 중요한 문제입니다. 절차와 물질을 구별하는 것이 무엇을 의미하는지 알아내는 것은 실제로 민사 사법 제도의 운영에서 주요 쟁점 중 하나입니다. 그것에 대해 몇 마디 말씀 드리겠습니다. 제가 논의 할 세 번째 쟁점은 21 세기 소송에서 점점 더 중요 해지고있는 노력, 특히 기업 피고인과 같은 강력한 피고인이 민사 소송제에서 벗어나기 위해 노력하는 것과 관련이 있습니다. 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)이라는 매우 강력한 연방 법령의 후원하에 중재라는 메커니즘을 사용하여 민사 사법 제도를 둘러싼 방법을 모색했습니다. 그러므로 우리의 시민의 사

boundary between what we label procedure and what we label substance, it's a really important issue. And figuring out what it means to distinguish between procedure and substance actually winds up being one of the key issues in the administration of a civil justice system. And I'll say a few words about that. The third issue that I'm going to discuss has to do with efforts that are increasingly important in the 21st century for litigants, and in particular for powerful defendants like corporate defendants, to try to bargain their way out of the civil procedure system. And to use a mechanism called arbitration under the auspices of a very powerful federal statute called the Federal Arbitration Act to find ways to bargain their way around our civil justice system. So the three basic principles that we'll talk about in, in figuring out how exactly our civil justice system works are, number one, this philosophical issue of transsubstantivity. Number two this sort of practical concern about the distinction between procedure and substance, and what that distinction is meant to capture. And third, a recent development. A recent development of great practical significance, of efforts of people and particularly defendants to bargain their way around our civil justice system, and what some of the implications are for some of those efforts.

법 체계가 어떻게 작동 하는지를 알아 내는데있어서 우리가 이야기 할 세 가지 기본 원칙은 1 위입니다. 이것은 변증 법적 실천의 철학적 문제입니다. 절차와 물질의 구별에 대한 실용적인 관심사와 그 구별이 무엇을 의미 하는지 알아보십시오. 셋째, 최근의 발전. 최근 민사 사법 제도를 둘러싼 사람들과 특히 피고인들의 노력에 대한 실용적인 중요성이 커졌으며 그 중 일부는 그러한 의미가 있습니다.

Part2

So, let's start our conversation about this first issue of transsubstantivity. As I mentioned, when the federal rules of civil procedure were brought into existence, procedure had been a mess. Procedure had been a mess in the federal courts and it was a mess in the state courts as well. And one of the goals of the enactment of this statute, the Rules Enabling Act, and the, the bringing into being of these federal rules of civil procedure, one of the goals was to clean up that mess. And to create a set of mechanisms by which people could bring their civil cases into court, that would be relatively uniform and relatively predictable. And the principle of transsubstantivity was one of the tools by which that goal was sought to be carried into effect. And this is a principle that has two concepts bound up in it. You might think of them as vertical transsubstantivity and horizontal transsubstantivity. These are big fancy terms, but they're really meant to capture some very simple ideas. First of all, this, this idea of vertical transsubstantivity is basically an idea that says that procedures will operate in the same basic way. That is to say, the same procedures will apply whether a lawsuit is a big complicated lawsuit or a small, relatively simple lawsuit. And we have one set of procedures. A very fully realized and, and all the bells and whistles system of procedure, that apply regardless of whether you bring a big, expensive, complicated case into federal court or a relatively simple and relatively low-stakes case into federal court. Now why might this matter? Well, it matters because the, all the bells and whistles version of the federal rules of civil procedure can sometimes be moderately expensive. And one of the facts about the federal procedural system, which has gotten some attention recently, is that the, the completeness of it. The fact that it makes so many tools available for discovery, for learning information from the other side and getting them to turn information over to you. For motion practice, for filing formal motions with the court in which you ask the court for various different kinds of relief at various stages of the litigation process. It has a

그럼, 이 첫 번째 문제에 대해 대화를 시작합니다. 앞에서 언급했듯이, 민사 소송법의 연방 통칙이 생기면 절차가 엉망이 되었습니다. 절차는 연방 법원의 혼란이었고 주 법원에서도 엉망이었습니다. 그리고 이 법령, 규칙 실행 법 (Rule Enabling Act)의 제정 목표 중 하나이자 시민의 절차에 관한 이러한 장의 규칙의 도입으로, 목표 중 하나가 그 혼란을 제거합니다. 사람들이 민사 소송을 법원에 제기 할 수 있는 일련의 메커니즘을 만들기 위해서는 상대적으로 일정하고 상대적으로 예측 가능할 것입니다. 그리고 전달 실체의 원리는 그 목표가 시행되기 위한 도구 중 하나였습니다. 그리고 이것은 has two 개념이 그것에 묶여있는 원칙입니다. 당신은 그것들을 비평 적 transsubstantivity 및 수평 transsubstantivity 생각할 수 있습니다. 이것들은 멋진 용어이지만, 실제로는 아주 단순한 아이디어를 포착하려고 합니다. 우선, **수직 이동 실체의 개념은 근본적으로 절차가 동일한 기본 방식으로 작동한다는 아이디어입니다.** 즉, 소송이 복잡한 복잡한 소송인지 또는 작고 비교적 간단한 소송 이건간에 동일한 절차가 적용될 것입니다. 그리고 우리에게는 일련의 절차가 있습니다. 크고 비싸고 복잡한 사건을 연방 법원으로 가져 가는 상대적으로 단순하고 상대적으로 낮은 스테이크 케이스를 연방 법원에 제출 하든지 상관없이 적용되는 모든 절차와 모든 종들과 휘슬 시스템. 왜이 문제가 생길까요? 음, 그것은 중요합니다. 왜냐하면, 민사 절차의 연방 규칙의 모든 종소리와 호루라기 버전이 때로는 적당히 비싸기 때문입니다. 최근에 주목을 받고있는 연방 절차 시스템에 관한 사실 중 하나는 그것의 완전성입니다. 정보를 수집하고 상대방에게 정보를 제공하기 위해 발견을 위해 사용할 수 있는 도구를 제공한다는 사실. 운동 관행의 경우, 법원에 정식 동의서를 제출하여 법원에 다양한 종류의 구제 절차와 소송 절차의 다양한 단계를 요청하십시오. 그것은 완전히 실현 된 절차 체계를 가지고 있으며, 그 절차가 최대한 활용되면 분쟁을 해결하기 위한 상대적으로 비싼 방법이 될 수 있습니다. 그리고 이 수직적 성향의 transsubstantivity 원리는 지난 80 년 동안 유지되어 왔고, 우리의 연방 절차 체계는 작은 경우에 대해서도 똑

<p>fully realized system of procedure, which when it is utilized in, in, to its fullest extent, can be a relatively expensiveway of resolving disputes. And so the transsubstantivity principle in this vertical orientation has held for the last 80 years or so, that our federal procedure system ought to work the same way for big cases as it does for small stakes cases. Now, there's a lot of benefits that comes from that idea of vertical transsubstantivity. But also potentially some costs as well. There's at least the possibility that smaller cases might get priced out of the federal courts in various ways. And so one conversation about transsubstantivity has to do with the affordability of litigation. That is to say, whether people will have access to justice and whether one unintended consequence of creating this fully realized system of procedure that is uniform in all of its applications, is the possibility that certain types of cases might wind up getting priced out of the federal courts. This is a useful issue to start with because it focuses us on the relationship between a procedural system and the viability of enforcing a claim, right? The cost associated with for, enforcing a claim. That's an issue that we're going to talk about a fair amount in relation to the second and third issues that we put on the table just a moment ago.</p>	<p>같은 방식으로 작동해야 합니다. 이제, 수직적 인 대체성 (transsubstantivity)이라는 아이디어로부터 오는 많은 이점이 있습니다. 그러나 잠재적으로 또한 약간의 비용. 더 작은 케이스가 다양한 방법으로 연방 법원에서 가격을 책정 할 가능성이 적어도 있습니다. 따라서 양도에 관한 한 가지 대화는 소송의 경제성과 관련이 있습니다. 다시 말해서, 사람들이 정의에 접근 할 수 있는지 여부와 모든 응용 프로그램에서 통일 된 완전히 실현 된 절차 체계를 만드는 의도하지 않은 결과가 발생했는지 여부는 특정 유형의 사건이 연방 법원에서 가격이 책정 될 가능성을 제기합니다. 이것은 절차 적 시스템과 클레임 실행의 가능성에 초점을 맞추기 때문에 시작하는 것이 유용한 쟁점입니다. 맞습니까? 청구와 관련된 비용. 그것은 우리가 잠시 전에 테이블에 올린 두 번째와 세 번째 쟁점과 관련하여 공정한 금액에 대해 이야기 할 문제입니다.</p>
<p>So, that's this concept of vertical transsubstantivity. There's also an idea of what I'll call horizontal transsubstantivity. And here, this is a description of the way that procedure operates indifferent types of cases. That is to say, different cases that are governed by different substantive legal principles. And one of the core concepts one of the core philosophical principles according to which our procedure system has operated for in, its entire lifetime, is that procedures should not vary depending upon the type of claim that you're seeking to prosecute. Procedures should not vary depending upon the substance of the claim that you've brought forward. So, if you're bringing an anti-trust claim, if you're bringing a securities law claim, if you're bringing a civil rights claim, if you're bringing a personal injury claim, very, very different substantive law claims. Claiming very different kinds of injuries. They all use the federal rules of civil</p>	<p>그렇습니다. 그것은 바로 이러한 수직적 실체의 개념입니다.</p> <p>제가 가로 트랜스 실체라고 부르는 것에 대한 아이디어도 있습니다. 그리고 여기서, 이것은 절차가 무관심한 유형의 경우를 운영하는 방식에 대한 설명입니다. 즉, 상이한 실질적인 법적 원칙에 의해 규율되는 다양한 사례입니다. 그리고 핵심 개념 중 하나 인 우리의 절차 시스템이 전체 생애에서 운영해온 핵심 철학 원리 중 하나는 절차가 기소를 모색한다는 주장의 유형에 따라 다르지 않아야 한다는 것입니다. 절차는 귀하가 제기 한 청구의 내용에 따라 달라질 수 없습니다. 따라서 반독점 소송을 제기하는 경우 증권법 청구를 제기하는 경우 민간인 청구를 제기하는 경우 개인 상해 청구를 제기하는 경우 매우 다른 실체법의 주장입니다. 매우 다른 종류의 상해를 주장합니다. 그들은 연방 법원에 소속되면 연방</p>

procedure if they're brought in the federal courts, and it's the same set of federal rules for all of these different types of claims. And at least in theory, the federal rules will operate in the same fashion according, without regard to what type of substantive claim it is that a litigant has brought forward. Now, that may sound like a fairly sensible and straightforward proposition, and indeed, in a lot of ways, this idea of horizontal transsubstantivity has in fact been a very important unifying feature of the civil procedure system in the federal courts. But there are times when it can also cause problems or at least cause some confusion. And there's a recent case that I want to talk about, that helps to illustrate some of the problems and confusion that this idea of transsubstantivity can introduce. It's a case called Bell Atlantic versus Twombly. Bell Atlantic versus Twombly was an anti-trust case. And it was a case specifically that deals with pleadings standards. Now pleadings standards, pleadings is a description of the very, very first stage of a lawsuit where you initiate the lawsuit by filing a complaint with the court. And when you're a plaintiff, when you're somebody who thinks you've been injured and you want to start a lawsuit, you draft this document called a complaint. And because you're right at the outset of a lawsuit, you don't have any evidence, necessarily. You don't necessarily have any testimony or any documents from the other side. All you can put in a complaint is allegations, right? I allege that the following things happened. **A complaint is basically a promise for what it is that you think you'll be able to prove.** What it is that you're offering to prove if you're given an opportunity to have a lawsuit and develop evidence. It contains allegations that are supposed to show why you would be entitled to relief from the court, if you're able to prove the things that you say happened to you. So, the question of what you have to put into a complaint in order to get into court, right? What is the threshold requirement for initiating the very powerful processes of a lawsuit is a matter of great concern and we refer to that question as the standard of pleading that you have to satisfy. So, Bell Atlantic vs Twombly was a case that involved pleading standards.

법규를 사용합니다. 연방 법원은 연방법에 따라 다양한 종류의 주장을 합니다. 적어도 이론 상으로는 연방법은 소송 당사자가 제기 한 실질적 청구의 유형에 상관없이 동일한 방식으로 운영 될 것입니다. 이제는 상당히 합리적이고 직접적인 제안처럼 들릴지도 모릅니다. 사실 여러 가지 측면에서이 수평 적 실체의 개념은 실제로 연방 법원의 민간 절차 체계의 매우 중요한 통일 된 특징이었습니다. 그러나 문제가 발생하거나 최소한 혼란을 야기 할 수 있는 때가 있습니다. 최근에 내가 토루크를 원한다는 사실이 드러났습니다. 그것은 트랜스 실체성의 이단이 소개 할 수 있는 문제와 혼란의 일부를 설명하는데 도움이 됩니다. 그것은 벨 대서양 대 Twombly라고 하는 경우입니다. 벨 대서양 대 반 트로이스 (Twombly vs) 대 반독점 사건. 그리고 그것은 간통 표준을 가진 사안이었습니다. 이제 간통 표준, 간청은 귀하가 법원에 불만 사항을 제기함으로써 소송을 제기하는 소송의 매우 초기 단계에 대한 설명입니다. 그리고 당신이 원고 일 때, 당신이 상처를 입었다고 생각하는 사람이 소송을 제기하기를 원할 때, 당신은이 서류를 불만이라고 합니다. 그리고 당신이 소송의 시작에 옳기 때문에, 당신은 어떤 증거도 필요가 없습니다. 반드시 상대방의 증언이나 증언이 필요하지 않습니다. 불만을 제기 할 수 있는 건, 맞지? 나는 다음과 같은 일이 일어났다고 주장한다. **불만은 기본적으로 당신이 증명할 수 있다고 생각하는 것에 대한 약속입니다.** 소송을 제기하고 증거를 개발할 기회가 주어지면 당신은 항의자를 제공하고 있습니다. 그것은 당신이 당신에게 일어난 일을 증명할 수 있다면, 법원에서 구제받을 권리가 있는 이유를 보여주는 가정을 포함합니다. 그래서 법원에 출두하기 위해 당신이 불만에 들어갔을 때의 문제입니까? 소송에 대한 매우 강력한 절차를 시작하기 위한 요건은 무엇보다 큰 관심사이며, 귀하는이 질문을 귀하가 만족시켜야 한다는 탄원의 기준으로 간주합니다. 그래서 Bell Atlantic 대 Twombly는 탄원 표준을 포함하는 사례였습니다.

It involved a dispute over whether a complaint that had been filed by an anti-trust plaintiff was an adequate complaint. Whether it met the standard for getting this anti-trust plaintiff into federal court. So, in the Bell Atlantic versus Twombly case, the Supreme Court wound up deciding that the complaint that the plaintiff had filed in that case was inadequate, that it failed to satisfy the pleading standard required to allow the plaintiff to initiate the litigation process to have a day in court. And specifically, what the court wound up deciding was that a very specific issue of anti-trust law. That is, how, what it is that you have to demonstrate to establish a conspiracy in anti-trust. What it is that you have to show, in order to establish that there has been a conspiracy to violate the anti-trust statute. That aspect of the complaint was insufficient and the plaintiff had not alleged enough facts to make it, in the court's words, plausible that there was a conspiracy to violate the anti-trust laws. Now, this was an issue in the field of anti-trust, that had a particular substantive context. **Anti-trust policy is very concerned about fostering competition**, and nonetheless, policing abuses of market power. And so the doctrines around conspiracy in the anti-trust laws seek to draw or to strike a very careful balance between the desire to foster competition, but to prevent certain kinds of abuses of market power. And what the court had to say in the Bell Atlantic versus Twombly case, about why the complaint in that case was inadequate, were geared, to a very significant extent, to these particular substantive policy judgments that our anti-trust laws make about balancing the fostering of vigorous competition with preventing abuses of market power. So, that was Bell Atlantic versus Twombly. And after Bell Atlantic was decided, there was a question. And the question was, is this a case that establishes a pleading standard, a heightened pleading standard, across the board for all kinds of lawsuits, no matter what the substantive context? Or, is it a case that was really about pleading and anti-trust cases? Is, is it really a case that was specific to this concern about the substantive policy underlying the anti-trust statute and how conspiracy operates the anti-trust

그것은 반독점 원고에 의해 제기 된 불만이 적절한 불만이었는지에 관한 분쟁을 포함했다. 이 반독점 원고를 연방 법원에 입양시키는 기준을 충족했는지 여부. 따라서 Bell Atlantic 대 Twombly case 대법원은 대법원이 원고 측이 제기 한 불만이 부적절하고 원고가 법원에서 하루를 보내는 대법 절차를 시작하는 데 필요한 탄원 표준을 충족시키지 못했다고 결론 지었다. . 특히 법원이 상상 한 내용은 독점 금지법의 아주 구체적인 문제였습니다. 즉, 반독점 법에 의한 음모를 입증해야 한다는 것입니다. 반독점 법을 위반하는 음모가 있음을 입증하기 위해 귀하가 보여 주어야 하는 것은 무엇입니까? 불만의 측면은 불충분했으며 원고는 반독점 법을 위반하는 음모가 있다는 법원의 주장에 그 원고가 충분히 할 수 있다고 주장하지 않았다. 이제 이것은 반독점 분야에서 특히 중요한 실제 적 맥락을 가진 문제였습니다. **반독점 정책은 경쟁을 촉진**하고 그럼에도 불구하고 시장 지배력을 침해하는 것을 우려하고 있습니다. 그래서 반독점 법은 경쟁을 장려하려는 욕구와 경쟁하지 않으려고 노력하지만 시장 지배력의 남용을 막기 위해 반독점 법을 모색하고 있습니다. 법원이 Bell Atlantic 대 Twombly 사건에서 왜 그 사건에 대한 불만이 부적절했는지에 관해서 무엇을 말해야 했는지는 우리의 반독점 법이 활발한 경쟁의 촉진과 균형을 이룬 이러한 실질적인 정책 판단에 상당히 중요한 범위로 조정되었습니다 시장 지배력의 남용을 막는 것. 벨 대서양 대 Twombly였습니다. 벨 애틀랜틱이 결정된 후 질문이 있었습니다. 그리고 의문점은 이것이 실질적인 배경이 무엇이든 모든 종류의 소송에 대해 전반적으로 탄원 표준, 심화 탄원 표준을 확립하는 것일까요? 또는 정말로 탄원과 반독점 소송이었습니까? 반독점 법에 근거한 실질적인 정책과 음모가 반독점 법을 운영하는 방법에 관한 우려와 관련이 있는 것인가? 대법원의 Bell Atlantic 대 Twombly 판결에 뒤 이은 2 건의 사건에서 대법원은 이 같은 대체 실제 원칙을 부름으로써 이 문제를 제기했으며 실제로 Bell Atlantic이 대표 한 바는 전반적으로 탄원 표준을 결정 짓는 것이 었습니다. 이는 절차상의 문제입니다. 그리고 우리가 하나의 상황에서 절차에 관해 말하는 것은 모든 다른 맥락에도 적용됩니다. 그래서 시민 권리 요구 부적절한 투옥 주장, 차별 주장, 그러한 종류의 주장을 포함

statute? In a series of cases, two cases following the Supreme Court's Bell Atlantic versus Twombly decision, the Supreme Court answered that question by invoking this principle of transsubstantivity, and saying that in fact, what Bell Atlantic represented was a ratcheting up of the pleading standard across the board. This is a procedural issue. And what we say about procedure in one context applies in all the other contexts as well. And so, in a pair of cases involving civil rights claims, improper imprisonment claims, discrimination claims, that kind of claim.

The court took these stronger and more demanding statements that it had made about pleading in the very specific context of a conspiracy to violate the anti-trust statute. It applied the same procedural doctrine to these civil rights cases, and wound up shutting several litigants, or potentially shutting several litigants, out of court because of what it viewed, what the court viewed, as the implausible nature of their allegations at the very outset of the lawsuit. And this is a very consequential procedural holding because the pleading standards not only determine whether you're going to be able to get into court in the first place, but if your complaint gets dismissed because you have failed to satisfy the pleading standards and you can't rehabilitate your complaint in a sufficient fashion, that's your one shot. You get one shot to file a complaint on a given claim in the civil court system. And so ratcheting up the pleading standard means that, potentially, litigants are going to be shut out of court and shut out of court permanently. And this principle of transsubstantivity winds up producing this very consequential result. Now, there are both good and bad aspects to this principle of transsubstantivity. The virtue of this principle is that we want our procedure system to be predictable. We want it to be the case that when the courts talk about procedure doctrines in one type of lawsuit, that we can take what they say, we can take the holdings and the principles that they articulate in those cases, and predictably apply them to other types of cases as well, right? There is value to that kind of uniformity and predictability. The danger is that the line between procedure and

하는 한 쌍의 사례에서.

법원은 반독점 법을 위반한 음모에 관한 매우 구체적인 상황에서 탄원했던 이러한 강력하고도 더 까다로운 성명서를 채택했습니다. 법원은 이 민사 소송 사건과 동일한 절차 교리를 적용하여 여러 소송 대리인을 폐쇄했거나 여러 소송 대리인을 잠정적으로 종료 시켰습니다. 왜냐하면 법원이 본 것으로 인해 법원에서 소송을 제기한 것이 맞지 않기 때문입니다. 그리고 이것은 탄원 표준이 당신이 처음에 법원에 출두할 수 있는지 여부를 결정할 뿐만 아니라 탄원 표준을 충족시키지 못하여 귀하의 불만이 기각되고 재활을 할 수 없기 때문에 매우 결과적인 절차입니다. 불충분한 방식으로 귀하의 불만을 신고하십시오. 민사 법원 시스템에서 주어진 청구에 대한 불만 사항을 제기하기 위해 한 번 기회를 얻습니다. 그리고 유죄 판결을 강화하는 것은 잠재적으로 소송 당사자가 법정에서 종결되고 법원을 영구히 폐쇄할 수 있음을 의미합니다. 그리고 이러한 물질적 존재의 원리는 매우 결과적인 결과를 가져옵니다. 자, 이러한 양립성의 원칙에는 좋고 나쁜 면이 있습니다. 이 원칙의 장점은 우리의 절차 시스템이 예측 가능하기를 바랍니다. 우리는 법원이 절차의 교리에 관해 한 가지 유형의 소송에서 이야기할 때, 우리가 말한 것을 착수할 수 있고, 그러한 경우에 명료화하고 보유할 수 있는 원칙과 원칙을 취할 수 있고, 다른 유형의 소송에 이를 적용할 수 있기를 바랍니다. 케이스도 그렇죠? 그런 종류의 균등성과 예측 가능성에는 가치가 있습니다. 위험은 절차와 물질 사이의 선이 항상 너무 예리하지 않다는 것입니다. 그리고 우리가 그 사건의 실제법에 강력하게 묶여 있는 특정 유형의 사건에 절차적 소유권을 가지고 있다면, 그 사실은 대체 성의 이 원칙이 다른 모든 사건들

<p>substance is not always quite so sharp. And if we have a procedural holding in one particular type of case that really seems powerfully tied to the substantive law in that case, then is it always clear that this principle of transsubstantivity should mean that it should apply to all kinds of other cases as well? The idea of transsubstantivity, that is, depends upon a fairly robust understanding of the distinction between substance and procedure. And Bell Atlantic versus Twombly is one case that illustrates that, perhaps sometimes, that assumption that there is this sharp distinction between procedure and substance, is not always a good assumption. And that applying transsubstantivity in such a, a, a doctrinaire fashion can sometimes produce negative consequences. That illustration of transsubstantivity in this relationship to this substance procedure distinction will provide a great bridge into our next discussion of the second principle, which is, in fact, this distinction between procedure and substance.</p>	<p>에도 적용되어야 함을 의미해야 한다는 것은 언제나 명백한가? transsubstantivity의 아이디어, 즉, 물질과 절차 사이의 구별에 대한 상당히 견고한 이해에 달려있다. 벨 대서양 대 투 윌리스 (Twombly) 대 하나의 사례는 아마도 때로는 절차와 물질 사이의 이 같은 구별이 항상 좋은 가정이 아니라는 가정을 설명합니다. 그리고 그러한 방식으로 실재성을 적용하는 것은 교리상의 방식으로 때때로 부정적인 결과를 낳을 수 있습니다. 이 물질 절차 구분과의 관계에서의 전환 실체의 설명은 실제로 두 번째 원칙, 즉 절차와 물질의 구별에 대한 우리의 다음 논의에 큰 다리가 될 것입니다.</p>
<p></p>	<p></p>
<p></p>	<p></p>

Part3

<p>The second issue that we will discuss is the distinction between quote, unquote substantive questions and quote, unquote procedural questions. Now the federal statute that brings into existence the Federal Rules of Civil Procedure, the statute called the Rules Enabling Act of 1934, contains in the very text of the statute an apparent requirement that we distinguish between substance and procedure. The statute specifies that it authorizes the bringing into existence of these things the federal rules. And it says that there are rules that are designed to deal with questions of practice, procedure, and evidence. And the statute also specifies that these rules are never supposed to abridge, enlarge, or</p>	<p>우리가 논의 할 두 번째 쟁점은 견적, 실질적인 질문 및 견적 인용의 구분, 인용되지 않은 절차상의 질문 사이의 구분입니다. 이제 1934 년의 규칙 시행 법 (Rule Enabling Act)이라는 동상 인 연방 민사 소송법 (Federal Rules of Civil Procedure)이 존재하게 된 연방 동상에는 법령의 본문에 물질과 절차를 구별해야 한다는 명백한 요구 사항이 포함되어 있습니다. 법령은 연방 규칙에 이러한 것들이 존재하게 하는 권한을 부여한다고 명시합니다. 그리고 그것은 연습, 절차 및 증거의 문제를 다룰 수 있도록 고안된 규칙이 있다고 말합니다. 또한 법규는 이러한 규칙이 실질적인 권리를 절제하거나 확대하거나 수정하지 않아야 한다고 규정합니다. 법</p>
--	---

modify substantive rights. So right there in the text of the statute is an apparent requirement that we draw distinction between substance and procedure. And broadly speaking, that's a distinction that would seem to make a fair amount of sense. Substantive questions are the questions that we might think of as having greater social policy implications, being the types of questions that legislators and other types of account, politically accountable figures, ought to be responsible for carrying into effect. Procedural questions are the types of questions that are generally involved in the administration of a civil justice system. And drawing a distinction between the types of questions that legislature should address and the types of questions that rulemakers should address seems quite sensible. And that is, at base, what this substance procedure distinction is meant to capture. But it's not always quite so easy to draw that distinction. Or at least, to draw it in a way that makes a lot of sense. And after 75 years of practice under the Federal Rules of Civil Procedure, we have learned that, in fact, it's not always quite so easy to draw a sharp line between matters of procedure and matters of substance. As one example, the pleading standard cases that I mentioned from the previous section. Those are cases in which a procedural issue. Speaks in a very direct fashion to whether people are going to be able to get into court at all. That would seem to have some pretty significant, maybe even quote, unquote substantive implications to it. And so figuring out when it is that we can draw a distinction between substance and procedure that is satisfying is a continuing issue that gets addressed by scholars and by courts in the administration of our civil justice system. So, the example that I want to discuss to illustrate this proposition more fully, is the example of class actions. Class actions are one of the most powerful, procedural mechanisms in the modern civil justice system. In the federal system, they are governed by a rule that gets discussed a lot, Federal Rule's 23 in our civil procedure system. And, the modern version of Federal Rule 23 was brought into being just about 50 years ago in 1966. And, Rule 23 authorizes a representative lawsuit, a class

령의 본문에는 물질과 절차를 구별해야 한다는 분명한 요구 사항이 있습니다. 그리고 넓게 말해서, 그것은 상당한 양의 감각을 만들어내는 구별입니다. 실질적인 질문은 우리가 사회 정책에 더 큰 영향을 미친다 고 생각할 수 있는 질문인데, 입법자와 다른 유형의 계정, 정치적으로 책임있는 인물이 수행에 책임을 져야 하는 질문 유형입니다. 절차 적 질문은 민사 사법 제도의 운영에 일반적으로 관련된 유형의 질문이다. 입법부가 다루어야 하는 질문 유형과 규칙 작성자가 다루어야 하는 질문 유형을 구별하는 것은 매우 합리적인 것 같습니다. 그리고 그것은 기초에서,이 물질 절차 구별이 포착하기 위한 것입니다. 그러나 그 구별을 그리는 것이 항상 쉬운 것은 아닙니다. 또는 적어도, 많은 의미가 있는 방식으로 그럴 수 있습니다. **연방 민사 소송법 (Federal Rules of Civil Procedure)에 따라 75 년 동안 연습을 한 결과 프로 시저 문제와 실제 문제 사이에 명확한 경계를 세우는 것이 항상 쉬운 것은 아니라는 사실을 알게되었습니다.** 한 예로, 이전 절에서 언급 한 탄원 표준 사례. 절차 상의 문제가 있는 경우입니다. 사람들이 전혀 법정에서 할 수 있는지에 대해 매우 직접적인 방식으로 이야기합니다. 그것은 꽤 중요한 의미를 지니고 있고, 심지어는 인용도하고, 실질적인 의미를 암시하지 않을 것입니다. 만족할만한 물질과 절차를 구별 할 수 있는 시기를 알아내는 것은 학자들과 법원이 민사 사법 제도를 관리하는 데있어 계속되는 문제입니다. 따라서 이 명제를 더 완전하게 설명하기 위해 논의하고자 하는 예제는 집단 행동의 예입니다. 집단 소송은 현대의 민사 사법 시스템에서 가장 강력하고 절차적인 메커니즘 중 하나입니다. 연방 제도에서, 그들은 우리의 시민 절차 시스템에서 연방 규칙 23을 많이 논의하는 규칙에 의해 규율 됩니다. 연방 규칙 제 23 조의 현대판은 1966 년에 약 50 년 전에 도입되었습니다. 규칙 23은 한 명 또는 여러 명의 개인이 변호사와 함께 법정에서 오는 집단 소송을 대표하는 소송을 승인하며, 우리는 다음과 같은 방법으로 상해를 입었습니다. 계약이 위반되었습니다. 우리의 재정적 이익이 영향을 받습니다. 우리는 어떤 방식으로 부상 당했지만 부상당한 것뿐만 아니라 다른 많은 사람들도 부상당했습니다. 우리와 비슷한 위치에 있는 다른 많은 사람들도 같은 방식으로 부상당했습니다. 그

action in which one or several individuals come into court with their lawyers, and they say, we've been injured in the following way, a contract has been violated our financial interests have be affected. We've been injured in some fashion, but not only have we been injured, a whole lot of other people have been injured as well. A whole lot of other people who are similarly situated to us have been injured in very much the same way. And when litigants come into court and invoke Rule 23 and seek to initiate a class action, what they say is, we don't want to just litigate our claims. We want to litigate the claims of everybody who's been hurt in the ways that we've been hurt. This is a remarkable proposition if you think about it. Right? A couple of litigants come in with their lawyers, and often it's the lawyers who really play a much more powerful role in, in guiding the course of these proceedings. And they say, we want to litigate a set of claims on behalf of a whole bunch of people whom we've never met, who we have no relationship with. But whom we think we would be adequate representatives for to adjudicate or to litigate their claims that are just like the claims of the particular people who come in, into court to initiate the proceeding. And the circumstances under which a class action is permissible, the circumstances under which a court will allow a lawsuit to proceed as a class action is an issue of major importance in the civil justice system of the United States today.

Among other things, as you can well imagine, if a defendant, let's say for example a corporate defendant, faces the claims of one or a couple or a small handful of injured individuals, then their exposure. Right? The overall amount they might have to pay in response to these law suits is liable to be relatively modest. But if one or a couple or a handful of individuals can come into court and litigate everybody's claims, litigate the claims of a whole class of people who they say have been injured, suddenly the corporation exposure, the corporation's potential damages that they have to pay, is enormously magnified and it becomes a very very high stakes lawsuit. Class actions serve very important functions, in that they can enable claims that

리고 소송 당사자가 법원에 출두하여 규칙 23을 발동하여 집단 소송을 제기하려고 할 때, 우리는 소송 당사자의 주장을 소홀히하고 싶지 않습니다. 우리는 상처받은 사람들의 주장을 우리가 상처받은 방식으로 소송하기를 원합니다. 생각해 보면 놀라운 제안입니다. 권리? 2 명의 소송 대리인이 변호사와 함께 있으며, 종종 이러한 절차 진행 과정에서 실제로 더욱 중요한 역할을 담당하는 변호사입니다. 그리고 우리는 결코 만난적이 없는 사람들, 우리가 아무런 관계가 없는 사람들을 대신해 일련의 주장을 소송하기를 원합니다. 그러나 우리가 생각하는 사람은 들어 와서 법을 제정하는 특정 사람들의 주장과 마찬가지로 자신의 주장을 판결하거나 소송 할 수 있는 적절한 대표자가 될 것이라고 생각합니다. 그리고 집단 소송이 허용되는 상황에서, 법원이 소송을 집단 소송으로 진행할 수 있는 상황은 오늘날 미국의 민사 사법 제도에서 중요한 의미를 갖는 쟁점입니다.

무엇보다도 당신이 상상할 수 있는 것처럼, 피고인이 기업 피고인이 한 명 또는 몇 명 또는 소수의 부상당한 사람들의 주장에 직면하고 그 사람들의 노출에 직면하면 권리? 이 법정 소송에 대한 응답으로 지불해야 할 전체 금액은 상대적으로 적을 수 있습니다. 그러나 한 명 또는 한두 명 또는 한 명 정도의 개인이 법원에 출두하여 모든 사람의 주장을 소송 할 수 있는 경우, 부상당한 모든 계층의 사람들, 갑자기 회사에 대한 노출, 회사가 지불해야 하는 잠재적 손해, 엄청나게 확대되어 매우 중요한 스테이크 소송이 됩니다. 집단 소송은 아무도 법원에서 판결을 내리기 위해 소송을 감당할 수 없게 될 것이라는 주장을 가능케 하므로 매우 중요한 역할을 합니다. 100,000 명의 사람들이 있다면. 케이블 회

nobody would otherwise be able to afford to litigate, to get adjudicated by the court. So if you've got one hundred thousand people. Each one of whom has been injured to the tune of \$50, let's say because of an improper billing practice from their cable company or from their cellphone company, no one person is going to be able to litigate a \$50 claim in all likelihood. But, if it's possible for a couple of people to come into court, represented by lawyers who are going to bring those claims on behalf of everybody, then suddenly 100,000 people with \$50 claims becomes a \$5,000,000 lawsuit, and that's a lawsuit that's worth litigating. So class actions can have the effect of allowing claims to get enforced that wouldn't otherwise be enforced at all. But the flip side is that class actions have the potential to create a lot of pressure, maybe even improper pressure on defendants to settle lawsuits in order to avoid what might be crippling exposure. And there's all kinds of other reasons why class action lawsuits have to be monitored very carefully, because they can be misused or even abused in various ways. Okay. So, in New York state, there are a series of provisions in their state court systems, and in their state legal framework that address class actions. And in particular, New York brought in to being its own version of the class action, the modern class action. Several years after the federal version was brought into being. But when the lawmakers in New York created their class action system, they took a look at their laws and they said, you know, we have some statutes in New York where we have penalty provisions, we have statutory damages. We, we make certain kinds of remedies available to people on the assumption that they should get paid, not necessarily based upon how much they've actually been injured. But, they should get paid a, a fixed amount, which might be a larger amount than the actual injury that they've suffered in order to create a mechanism by which people, individual people, can actually bring these lawsuits. Or in order to create disincentives for certain kinds of defendants to engage in bad behavior. And we think these are great. We think these make a lot of sense in our laws. But if you can have a class

사 나 핸드폰 회사의 부적절한 요금 청구 때문에 50 달러의 손해를 입은 사람은 아무도 50 달러의 손해 배상 청구를 할 수 없다고 가정 해 봅시다. 그러나 두 사람이 모두를 대신하여 변호사를 선임 할 변호사가 대표하는 법원에 출두하는 것이 가능하다면 갑자기 10 만 명이 50,000 달러의 손해 배상 청구가 되며 소송을 제기 할 가치가 있습니다. 그래서 집단 소송은 달리 집행되지 않을 클레임을 허용하는 효과를 가질 수 있습니다. 그러나 반론은 집단 소송이 많은 압력을 가할 가능성이 있고, 아마도 피고인에게 소송을 해결하여 부주의 한 노출을 피하기 위해 부적절한 압력을 가할 수 있는 잠재력이 있다는 것입니다. 집단 소송이 다양한 방법으로 잘못 남용되거나 심지어 남용 될 수도 있기 때문에 매우 조심스럽게 감시해야 하는 다른 모든 이유가 있습니다. 괜찮아. 따라서 뉴욕 주에는 주 법원 시스템 및 집단 소송을 다루는 주법 체계에서 일련의 조항이 있습니다. 특히 뉴욕에서는 현대의 집단 소송 인 집단 소송의 자체 버전이 도입되었습니다. 연방 버전이 도입 된 지 몇 년 후. 그러나 뉴욕의 국회의원들이 집단 소송제를 만들었을 때, 그들은 그들의 법률을 살폈다. 우리는 뉴욕에 우리가 처벌 조항을 가지고 있는 일부 법규를 가지고 있고, 우리는 법정 손해 배상을 받았다고 말했다. 우리는 사람들이 실제로 얼마나 많은 상처를 입었는지에 근거하지 않고 반드시 지불해야 한다는 가정하에 어떤 종류의 구제 수단을 사람들에게 제공합니다. 그러나 그들은 사람들, 개인, 사람들이 실제로 이 소송을 제기 할 수 있는 메커니즘을 만들기 위해 그들이 겪은 실제 부상보다 더 많은 액수의 일정 금액을 지불해야 합니다. 또는 특정 종류의 피고인이 악의적 인 행동에 관여 할 수 있는 장애를 유발할 수 있습니다. 그리고 우리는 이것이 위대한 것이라고 생각합니다. 우리는 이것이 우리 법률에 많은 의미가 있다고 생각합니다. 그러나 법정 또는 형벌 손해와 관련된 소송에서 집단 소송을 제기 할 수 있다면 갑자기 이러한 형벌의 효과가 처음 제정 될 때 의도 한 바에 비례하여 확대 될 것입니다. 적어도 그런 일이 발생할 수 있는 위험이 있습니다. 뉴욕에서 우리는 집단 소송을 만들려고 합니다.

<p>action in a case involving statutory or penalty damages, then suddenly you're going to be magnifying the effects of these penalties totally out of proportion with what they were intended to do when they were first enacted. Or at least there's a danger that that could happen. And so we in New York are going to create class actions,</p> <p>we think class actions are a great idea.</p>	<p>집단 소송은 훌륭한 아이디어라고 생각합니다.</p>
<p>But we're going to create a separate provision of law that says, if you're dealing with a statute that confers penalty damages or statutory damages, where there's this danger that a class action could magnify the liability out of all proportion. Then no class actions, unless the actual statute that creates the penalty or the statutory damages authorizes class actions. In other words, we're going to say if we've created statutory or penalty damages, these types of damages that are really geared towards individual enforcement and could be misused or, or at least create bad consequences if they're the subject of a class action, you can't have a class action for that kind of substantive law dispute. Unless we specifically say in the statute itself that you can have a class action. So that's how New York geared its class action system in the state courts. Now, in a lawsuit that recently came before the Supreme Court, in a case called Shady Grove versus Allstate Insurance, a question arose. And the question was this. Let's say that you're bringing a lawsuit under New York State law. And let's say that you're bringing that lawsuit to enforce one of these penalty provisions or one of these statutory damages provisions. But instead of bringing it in the New York State courts, let's say you bring it in federal court. In many ways, the court systems in our country, the federal courts and the state courts, operate in parallel with each other. And there are many types of lawsuits, not all, but many types of lawsuits that could be brought either in the federal courts or in the state courts, and this was potentially one of them. And so the plaintiffs took a look at New York state law, and they said, well, Gee, we can't have a class action in New York state court, because New York statutes make it very clear</p>	<p>그러나 형벌 손해 배상 또는 법정 손해 배상을 하는 법령을 다루는 경우, 집단 소송이 모든 비율에서 책임을 확대 할 수 있는 위험이 있는 경우, 별도의 조항을 마련 할 것입니다. 그런 다음 벌금을 부과하는 실제 법령이나 법정 손해 배상이 집단 소송을 승인하지 않는 한 집단 소송이 없습니다. 다른 말로 하면, 우리는 법적 또는 형벌 손해 배상이 있었는지 여부를 말할 것입니다. 이러한 유형의 손해는 실제로 개인의 집행에 맞춰졌으며 오용되거나 적어도 악용 될 수 있습니다. 집단 소송의 경우, 그런 종류의 실제법 분쟁에 대해 집단 소송을 제기 할 수 없습니다. 우리가 법령 자체에서 집단 소송을 할 수 있다고 구체적으로 밝히지 않는 한. 그렇기 때문에 뉴욕 주 법원에서 뉴욕이 집단 소송 체제를 구축 한 방법입니다. 최근 대법원에 제기 된 소송에서 Shady Grove 대 Allstate Insurance라는 사건에서 한 가지 질문이 제기되었습니다. 그리고 그 질문은 이것이었습니다. 뉴욕 주법에 따라 소송을 제기한다고 가정 해 보겠습니다. 그리고 이러한 형벌 규정 중 하나 또는 이러한 법정 손해 배상 조항 중 하나를 시행하도록 소송을 제기한다고 가정 해 봅시다. 그러나 뉴욕 주 법원에 가져 오는 대신 연방 법원에 제소한다고 가정 해 보겠습니다. 여러 면에서 우리나라의 법원 시스템, 연방 법원 및 주 법원은 서로 병행하여 운영됩니다. 연방 법원이나 주 법원에서 제기 될 수 있는 여러 가지 소송 유형이 있지만 전부는 아니며 여러 가지 유형의 소송이 있습니다. 이는 잠재적으로 소송 유형 중 하나입니다. 그래서 원고 측에서는 뉴욕 주법을 살펴 보았습니다. 뉴욕 주 법원에서 벌금형이라고 분명히 밝히기 때문에 뉴욕 주 법원에서 집단 소송을 할 수는 없습니다. 집단 소송이 적절하지 않은 경우. 하지만 우리의 소송을 연방 법원에 가져 가자. 그리고 우리는 규칙 23을 호출 할 수 있습니다. 그리고 우리는</p>

<p>that this is the type of penalty case where a class action is not appropriate. But let's just bring our lawsuit in federal court. And we can invoke Rule 23. And we can have a class action. Rule 23 doesn't have any of these limitations that New York's provisions have. And we can have our class action in federal court. And so the question I presented to the Supreme Court of the United States, is that possible? Is it possible to bring a lawsuit in federal court based on a New York claim, where you wouldn't be able to have a class action in the courts of New York, but you can have a class action in federal court, simply by pointing to this provision, Rule 23? And the case went up to the Supreme Court, and in a very fractured five to four in some places, six to three in other places, decision, the court said yes. And the court said, in fact, that Rule 23, because it was just a matter of quote, unquote procedure, controls the issue of class action in the federal courts for all purposes and trumps, or, or supersedes, any contrary law in the state of New York. And in particular, in response to the argument from the defendant in that case which was this insurance company, in response to the argument that there are these serious substantive implications to having a class action according to this New York Statue, where you couldn't have it in the course of New York, and where it looks like New York law says that a class action shouldn't happen. What the Supreme Vourt said was, but nonetheless, we have decided that class actions are a matter of quote, unquote, procedure. And that procedural questions are governed by the Federal Rules of Civil Procedure. And any consequences that it might impose upon the policies of New York to allow a class action in this kind of case are merely incidental consequences that don't change the character of this question as a quote, unquote procedural question. Now this is a very controversial opinion.</p>	<p>집단 소송을 가질 수 있습니다. 규칙 23은 뉴욕의 조항에 있는 이러한 제한 사항을 가지고 있지 않습니다. 연방 법원에서 집단 소송을 할 수 있습니다. 그래서 제가 미국 대법원에 제출 한 질문이 그렇게 가능하니까? 뉴욕 법원에서 집단 소송을 수행 할 수 없는 뉴욕 주 청구에 근거하여 연방 법원에서 소송을 제기 할 수 있습니까?하지만 연방 법원에서 집단 소송을 제기 할 수는 있습니다 이 규정에 대한 규칙 23? 그 사건은 대법원까지 올라 갔고 어떤 곳에서는 5 ~ 4 개가 골절되어 다른 곳에서는 6 ~ 3 개가 생겨 법원이 판결을 내렸다. 그리고 법원은 사실, 규칙 23은 단지 인용문, 인용 부호의 문제 였기 때문에 연방 법원에서 집단 소송 문제를 모든 목적과 최후 통첩 또는 우선권으로 뉴욕 주. 그리고 특히 이 보험 회사 인이 사건에서 피고인으로부터의 논쟁에 대응하여,이 뉴욕 동상에 따라 집단 소송을 취하는 것에 심각한 심각한 의미가 있다는 주장에 대한 답변으로, 뉴욕의 과정에서 그것을 가지고 있고, 뉴욕 법이 집단 소송이 일어나지 않아야 한다고 말하는 것처럼 보이는 곳. Supreme Vourt가 말했듯이, 그럼에도 불구하고, 우리는 집단 소송이 인용문, 인용 부호, 절차의 문제라고 결정했습니다. 그 절차상의 문제는 연방 민사 소송법에 의해 규율됩니다. 그리고 이러한 종류의 사건에서 집단 소송을 허용하는 뉴욕의 정책에 부과 할 수 있는 결과는 단순히 이 문제의 특성을 견적으로 변경하지 않는 우발적 인 결과 일뿐 절차상의 문제는 인용하지 않습니다. 이제 이것은 매우 논란의 여지가 있는 의견입니다.</p>
<p>And it's an opinion that really highlights what could be at stake, when you draw this distinction between quotes procedure and quote substance in such sharp and rigid terms, class actions are the biggest and most important or one of the biggest and most important things going on in</p>	<p>그리고 그것은 따돌림이 될 수 있는 것을 정말로 강조한 의견입니다. 따옴표 절차와 인용 물음 사이의 구별을 그렇게 날카 롭고 엄격한 용어로 그릴 때, 집단 소송은 가장 크고 중요한 것 또는 계속 진행되는 가장 크고 중요한 것 중 하나입니다. 오늘 우리의 절차 시스템에서.</p>

our procedural system today. And in the New York case in particular, the result of this decision by the Court was to take what was essentially a \$500 lawsuit by an individual and turn it into a \$5 million lawsuit on behalf of an entire class. How can that not have some kind of substantive implications? Good question. But if it does have substantive implications, then does that mean that class actions in the federal court are always problematic or always somehow invalid, because, after all, the Federal rules of Civil Procedure are, are only supposed to deal with procedure questions and are not supposed to deal with questions of substance. If class actions have substantive implications in, in every case, then maybe class actions are invalid across the board under the Rules Enabling Act of 1934. This was the vexing question that the Court was presented with in this Shady Grove versus Allstate Insurance case. And in that case, they wound up adopting a relatively formalistic, in a fairly rigid way of defining this distinction between procedure and substance. And they allowed a class action to happen in the federal courts that couldn't have happened under the courts of, in the courts of New York and under the laws under New York. And so following this Shady Grove decision, the law today is that you can have a class action in the federal courts in a type of claim where you can't have a class action in the State courts of New York. And the reason for that somewhat surprising result is this sharp distinction that the Court has felt the need to draw between questions of quote, unquote substance and questions of quote, unquote procedure. So, there are two lessons I want to focus on we can, I think take away from this particular grappling with the substance versus procedure distinction. The first is that it's a distinction that we can't avoid grappling with. The Rules Enabling Act of 1934, that statute that carries into effect the federal rules of civil procedure, in its very text draws this distinction between procedure and substance. We have to draw this distinction. But it is a very difficult distinction to administer in particular cases. And part of what the Shady Grove decision illustrates is that a lot can be at stake, and if we approach this question with too much formalism, with

특히 뉴욕 사건의 경우, 재판소의 판결 결과는 개인이 본질적으로 500 달러의 소송을 제기하여 전체 수업을 대신하여 5 백만 달러의 소송으로 전환시키는 것이 있습니다. 어떻게 그런 일이 실질적인 의미를 갖지 않을 수 있습니까? 좋은 질문. 그러나 이것이 실질적인 의미를 지니고 있다면, 연방 법원의 집단 소송은 언제나 문제가 있거나 항상 무효라는 것을 의미합니다. 왜냐하면 결국, 연방 민사 소송법 규정은 단지 절차상의 문제를 다루기로 되어 있기 때문입니다. 실체의 문제를 다루지 않아야 합니다. 집단 소송이 실질적 영향을 미친다면, 모든 경우에, 집단 행동은 1934 년 규칙 시행 법에 따라 전면적으로 유효하지 않을 수 있습니다. 이것은 법원이 이 그늘진 작은 숲 대 Allstate Insurance 사건에서 제시된 까닭에 야단 법한 질문이었습니다. 그리고 그 경우 그들은 절차와 물질의 구별을 정의하는 상당히 엄격한 방식으로 비교적 형식주의를 채택했습니다. 그리고 연방 법원에서 뉴욕 법원과 뉴욕 법원에서 일어날 수 없었던 집단 소송을 허용했습니다. 그래서 이 Shady Grove 판결에 따라 뉴욕 주 법원에서 집단 소송을 제기 할 수 없는 클레임 유형으로 연방 법원에서 집단 소송을 제기 할 수 있습니다. 그 다소 놀라운 결과의 이유는 법원이 인용문, 인용어를 포함하지 않은 인용문과 인용문의 인용문 사이에 인용 할 필요성을 느끼는 이 예리한 구분입니다. 그래서 제가 할 수 있는 것에 초점을 맞추고 싶습니다. 두 가지 교훈이 있습니다. 물질과 절차의 구분과 관련하여 이 특정한 격투에서 벗어날 수 있다고 생각합니다. 첫 번째는 우리가 격투하는 것을 피할 수 없다는 점입니다. 1934 년의 규칙 사용 가능 법 (State Enabling Act of 1934)은 연방법의 민사 절차 규칙에 영향을 미치며, 그 법령은 절차와 내용을 구별합니다. 우리는 이 구별을 해야 합니다. 그러나 특별한 경우를 관리하는 것은 매우 어려운 차이입니다. 그리고 Shady Grove의 결정이 보여주는 것 중 일부는 많은 부분이 위험에 처할 수 있다는 것입니다. 너무 많은 형식주의로 이 질문에 접근하면 강성이 너무 많아서 많은 의미를 갖지 않는 답을 얻을 수 있습니다. 땅. 두 번째 교훈은 이 초월 적 원리 (Transsubstantivity)의 첫 번째 원리로 돌아 간다. 규칙이 근본적인 실체법, 전승 실체성, 권리에 관계없이 작동해야 한다는 생각은 우리에게 절차 대

too much rigidity, it can produce answers that don't seem to make a lot of sense on the ground. The second lesson goes back to this First Principle of Transsubstantivity. The idea that the rules are supposed to operate irrespective of the underlying substantive law, transsubstantivity, right, invites us I think to give more formalistic and more rigid answers to this question of procedure versus substance. Because if you think about it, one alternative in the Shady Grove case would have been to say that the type of statute involved in the New York case is one that needs to be treated differently in a federal class action than other types of statutes might be treated in different types of lawsuits. That might have produced a sensible result. But its intention with this transsubstantivity principle, the procedure is not supposed to vary, depending upon the underlying substance of the legal dispute before the court. And so administering this distinction between substance and procedure is necessary and unavoidable, but also very difficult. And operates in some tension with this important, but, but sometimes excessively applied, principle of transsubstantivity, which says the procedure is supposed to operate in the same way, no matter what the underlying law. If procedure is supposed to operate in the same way, no matter what the underlying law, that encourages more formalistic or rigid answers to this substance procedure distinction. And we've seen that dynamic play out many times.

물질에 대한이 질문에보다 형식적이고 보다 엄격한 대답을 줄 것으로 생각합니다. 생각해 보면, 그늘진 그 로브 사건의 한 가지 대안은 뉴욕 사건과 관련된 법령의 유형이 다른 종류의 법령보다 연방 정부의 집단 행동에서 다르게 대우되어야 한다고 말하는 것이었기 때문입니다 다른 종류의 소송에서 치료를 받습니다. 그것은 합리적인 결과를 가져 왔습니다. 그러나 이 transsubstantivity 원칙을 가진 그것의 의도는 절차가 법정에서 법정 분쟁의 근원적 인 내용에 따라 달라지지 않는다. 그리고 물질과 절차의 구분을 하는 것은 필연적이며 피할 수 없지만 또한 매우 어렵습니다. 그리고 이 중요한, 그러나 때로는 지나치게 적용된, transsubstantivity의 원칙으로 긴장감을 가지고 있습니다. 이 원칙은 근본적인 법이 무엇이든 동일한 절차로 운영되어야 한다고 말합니다. 절차가 기본법과 상관없이 동일한 방식으로 작동해야 한다면,이 물질 절차 구분에 대한 형식주의 또는 엄격한 답변을 장려해야 합니다. 그리고 우리는 여러 번 동적인 플레이를 보았습니다.

Part4

Arbitration is a mechanism by which litigants can choose to have their disputes resolved, not in our court systems, but before a private decision maker. Arbitrators are men and women who are paid professionals, whose job it is to resolve disputes that would otherwise be heard in the court system, but whom the litigants decide to hire to resolve their dispute instead. Now why might a litigant want to have a case heard before an arbitrator instead of before a court? Well broadly speaking, arbitrators are sometimes less formal. There is the possibility that arbitration might be less expensive than a lawsuit. Arbitration can produce a quicker result sometimes. Arbitration carries the promise, at least, of being more final because the opportunities to appeal an arbitration decision are fewer. And so litigants will often get a dispute that will be completely over at a, at a, a sooner point in the process from, from an arbitrator than would be true from a civil court system. There are many reasons why, historically, arbitration has been an option that some litigants have wanted to pursue. And in the United States, there's a federal statute, the Federal Arbitration Act, which was enacted in 1925, which grants a favored status to arbitration. And in particular, what this federal statute says, is that if people sign a contract in which they agree that if a dispute arises between them, then they're going to arbitrate that dispute instead of litigating it in the courts. Then that contract has to be enforceable and courts are not allowed to set aside that contract simply because they're hostile towards the idea of arbitration. That they don't like the idea of arbitration. Okay. So in recent years, the practice of arbitration has wound up being a major focus of attention among courts and commentators for a very specific reason, which is, the capacity of arbitration to wind up not just being an alternative venue or an alternative mechanism for disputes to be resolved. But also the capacity of arbitration to displace some of the more powerful features of our procedure system. And indeed, in recent years, the Supreme Court has decided a series of cases that have given

중재는 소송 당사자가 분쟁을 해결하도록 선택할 수 있는 메커니즘으로 법원 시스템이 아닌 사설 의사 결정자가 해결할 수 있는 메커니즘입니다. 중재인은 유료 전문가 인 남성과 여성으로 법원 시스템에서 다르게 제기 될 분쟁을 해결하는 것이지만 소송 당사자는 분쟁 해결을 위해 고용하기로 결정합니다. 왜 소송 당사자는 법원이 아닌 중재인보다 먼저 소송을 제기하고 싶어할까요? 일반적으로 중재인은 때로 덜 공식적입니다. 중재가 소송보다 비용이 적게 듭니다. 중재는 때로는 더 빠른 결과를 가져올 수 있습니다. 중재는 중재 결정에 항소할 수 있는 기회가 적기 때문에 적어도 최종 결정에 대한 약속을 지닙니다. 따라서 소송 당사자는 종종 민사 법원 제도에서 사실 인 것보다 중재인으로부터의 진행 과정에서 더 빨리 끝나는 분쟁을 처리하게됩니다. 역사적으로 중재가 일부 소송 당사자가 추구하기를 원하는 선택 사항이었던 많은 이유가 있습니다. **미국에는 중재에 유리한 지위를 부여하는 연방 법령 인 연방 중재 법 (Federal Arbitration Act)이 1925 년에 제정되었습니다.** 특히이 연방 법령에 따르면, 사람들이 분쟁이 발생하면 법원에서 소송을 제기하는 대신 분쟁을 중재 할 것이라는 데 동의하는 계약서에 서명하는 경우입니다. 그 계약은 집행 가능해야하며 법원은 중재라는 아이디어에 적대적이기 때문에 계약을 따로 설정할 수 없습니다. 그들은 중재에 대한 생각을 좋아하지 않는다고합니다. 괜찮아. 최근 몇 년 동안, 중재의 관행은 법원과 논평자들 사이에서 주목할만한 주요 관심사였습니다. 즉 중재가 분쟁의 대안적인 장소 또는 대안 메커니즘이 될뿐만 아니라 해결 될 또한 중재 능력이 우리 절차 시스템의보다 강력한 특징 중 일부를 대신 할 수 있습니다. 그리고 실제로 최근 대법원은 피고인, 특히 기업 피고인들에게 계약서 초안을 작성하는 일련의 사건, 특정 유형의 민사 소송에서 자신을 보호하기위한 강력한 도구를 결정했습니다, 그리고 연방 법원에서 이용할 수있는 특정 유형의 강력한 민사 절차 도구를 제공합니다. 이것은 실제로 오늘날 민사 절차 및 분쟁 해결 분야에서 논의되고있는 주요 쟁점 중 하나입니다. 그리고 여기에 문제가되는 부분을 정확히 설명하는 것이 좋습니다. 지난 몇 년 동안

defendants, and in particular corporate defendants, who are the ones who usually draft contracts, a lot of powerful tools for shielding themselves from certain types of civil lawsuits, and certain types of powerful civil procedure tools that might be available in the federal courts. This is actually one of the major issues that is getting discussed in the field of civil procedure and dispute resolution today. And it's worth taking a moment to spell out exactly what is at stake here. A lot of the attention on arbitration, in the last several years, has focused on class actions, and the ways in which arbitration can be used to prevent plaintiffs from bringing class actions in certain types of cases. Class actions, that powerful tool that we discussed in the previous section, are this mechanism by which lots and lots of claims that might not be affordable to bring on an individual basis, can be collected together and brought on a representative basis, all at once, in front of a court. So let's, imagine that we have a series of potential claimants, a class of potential claimants, all of whom have signed a similar contract. It could be a contract with a credit card company. It could be a contract with a cell phone company.

And they think that they have a potential claim. Let's say that the company, in drafting its contract, has included an arbitration clause. A clause which says, if you have a dispute with this company, then you agree that you're going to resolve that dispute through arbitration, rather than by bringing a lawsuit. So, let's then imagine that somebody believes that they've been injured and they believe that the entire class of people had been injured. The company has engaged in an improper billing practice and it's engaged in that improper practice with respect to everybody who gets a certain service from that company, right? Classic case where the plaintiff might come into court and say, I'd like to represent not just myself but an entire class of people who have been harmed. If the company has put an arbitration clause into its contract, then the company can respond by saying, you're not allowed to bring that case in a court. You have to bring that court before an arbitrator. So, a situation like this would present two questions. First of all, can the

중재에 대한 많은 관심이 집단 소송에 중점을두고 있으며, 중재가 원고가 특정 유형의 케이스에서 집단 소송을 제기하는 것을 방지하기 위해 사용될 수 있는 방법에 중점을 두었습니다. 이전 섹션에서 논의한 강력한 도구 인 집단 소송은 개별적으로 가져올 수 없는 많은 청구가 함께 모아 져서 대표적인 방식으로 한꺼번에 제기 될 수 있는 메커니즘입니다 법정 앞에서. 그래서 우리는 일련의 잠재적 인 청구자, 잠재적 인 청구자의 집단이 있다고 상상해보십시오. 이들은 모두 유사한 계약에 서명했습니다. 그것은 신용 카드 회사와의 계약 일 수 있습니다. 그것은 휴대 전화 회사와 계약을 맺을 수 있습니다.

그리고 그들은 그들이 잠재적 인 주장을 가지고 있다고 생각합니다. 계약서 작성시 회사가 중재 조항을 포함했다고 가정 해 봅시다. 이 회사와 분쟁이있는 경우 소송을 제기하는 대신 중재를 통해 분쟁을 해결할 것에 동의합니다. 그럼, 누군가가 부상 당했다고 믿고 모든 사람들이 상처를 입었다고 생각한다고 상상해 봅시다. 회사는 부적절한 요금 청구 실천에 종사하고 있으며 해당 회사의 특정 서비스를받는 모든 사람과 관련하여 부적절한 관행에 종사하고 있습니다. 원고가 법정에 올 수 있는 고전적인 경우로, 나는 혼자가 아니라 피해를 입은 전체 계층을 대표하고 싶습니다. 회사가 중재 조항을 계약에 포함 시키면 회사는 법정에서이 사건을 제기 할 수 없다고 응답 할 수 있습니다. 중재인보다 먼저 법정을 가져와야합니다. 그래서 이와 같은 상황은 두 가지 질문을 제시합니다. 우선, 피고인은이 사건을 법정 앞에서가 아니라 중재인 앞에서 들으실 수 있습니까? 중재 조항을 실제로 집행 할 수 있습니까? 요컨대, 중재 조항 작성자의 집행을 강제하는 능력에는 한계가 있습니다.

defendant really force this case to be heard in front of an arbitrator instead of in front of a court? Can the arbitration clause really be enforced? And more to the point, are there any limits on the ability of the drafter of that arbitration clause to compel its enforcement. The second question is, let's say the case is heard in front of an arbitrator. Can it be heard as a class, nonetheless? Is there such a thing as class arbitration? And what are the circumstances under which there might be a class proceeding in front of an arbitrator, instead of a class proceeding in front of a court? In a series of decisions over the last ten years or so, the Supreme Court has addressed these questions. And it has addressed these questions in a way that severely limits the ability of plaintiffs to bring class action proceedings. And in particular, it gives defendants and the people who draft contracts, mostly corporate actors who provide services or perhaps even who employ a lot of people. It gives a lot of tools to those types of defendants to shield themselves from certain types of class or, or mass adjudication. In particular, let's talk about two cases that the supreme court has decided, that addressed this question of the ability of defendants, and in particular corporate actors, to use arbitration clauses to shield themselves from certain kinds of class actions or mass disputes. One of them is called AT&T Mobility versus Concepcion and it was decided in 2011. And the second is called American Express versus Italian Colors Restaurant, which was decided in 2013. Both of these were cases in which the corporate defendant had drafted a contract. In the case of AT&T Mobility, it was a contract for cell phone services that was drafted for the company's customers. In the case of American Express, it was a merchant agreement that American Express entered into with certain merchants, like restaurants for example, that specified the terms on which those restaurants could accept American Express cards by way of payment. And in both of these contracts, the company included an arbitration clause, that said that this lawsuit had to be litigated if at all, as an arbitration rather than as a lawsuit.

두 번째 질문은 사건이 중재인 앞에서 들었다고 가정해 봅시다. 그럼에도 불구하고 수업으로 들을 수 있습니까? 계급 중재 같은 것이 있습니까? 그리고 법원 앞에서 진행되는 수업 대신에 중재자 앞에서 수업이 진행될 수 있는 상황은 무엇입니까? 지난 10 년 간 일련의 결정에서 대법원은 이러한 문제를 다루었습니다. 그리고 그것은 집단 소송 절차를 가져 오기 위해 원고의 능력을 심각하게 제한하는 방식으로 이러한 질문을 다루었습니다. 특히 피고들과 계약서를 작성하는 사람들, 주로 서비스를 제공하는 법인 행위자 또는 심지어 많은 사람들을 고용하는 사람을 제공합니다. 피고인들에게 특정 종류의 계급이나 대량 판결로부터 자신을 보호 할 수 있는 많은 도구를 제공합니다. 특히 대법원이 결정한 두 가지 사건, 즉 피고인, 특히 기업 행위자가 특정 종류의 집단 소송 또는 대량 분쟁으로부터 자신을 보호하기 위해 중재 조항을 사용할 수 있는지에 대한 문제를 다루었습니다. 그 중 하나는 AT & T Mobility 대 Concepcion으로 불리며 2011 년에 결정되었습니다. 두 번째는 2013 년에 결정된 American Express 대 Italian Colors Restaurant입니다. 두 경우 모두 기업 피고가 계약서를 작성한 경우입니다. AT & T Mobility의 경우, 회사 고객을 위해 초안이 작성된 휴대폰 서비스 계약이었습니다. 아메리칸 익스프레스의 경우 아메리칸 익스프레스가 특정 레스토랑 (예 : 레스토랑)과 체결 한 가맹점 계약으로 해당 레스토랑이 American Express 카드를 지불 방식으로 수락 할 수 있는 조건을 지정했습니다. 그리고이 두 계약에서 회사는 소송은 소송이 아닌 중재로 소송을 제기해야 한다는 중재 조항을 포함 시켰습니다.

And, both of these contracts were also designed to explicitly

그리고이 두 계약은 명시 적으로 집단 소송을 막기 위

prevent class actions. And the arbitration clause not only said, this case has to be arbitrated, but the arbitration clause also said, no class-wide arbitration. And in the case of At&T Mobility versus Concepcion, there were some provisions in the contract that sought to make it easier for individuals to bring individual arbitrations. But that made it clear that class-wide arbitrations were not permitted. In Italian Colors, there were provisions that not only made it clear that a class action wouldn't be possible, but there were also provisions that prevented merchants from banding together on a more individual basis, and seeking to pool their resources, and make it more affordable for them collectively to bring a lawsuit asserting what was, in that case, anti-trust claims, federal anti-trust claims against American Express. Both of these lawsuits went up to the Supreme Court, on the question of whether these arbitration clauses could be enforced. And in both cases, the argument was not just a sort of abstract question about the enforceability of the arbitration clause, but they were questions specifically about what the practical impact of the arbitration clause would be, on the ability of people to assert their claims. So in AT&T versus Concepcion, the question was whether in the absence of a class action, there was going to be any real enforcement under state law against what the plaintiffs asserted was an improper billing practice on the part of AT&T Mobility. And in the Italian Colors case, the question was whether there would be any affordable mechanism at all for these individual merchants to assert their anti-trust claims. To assert that American Express was misusing its market power in some way, in defining the terms that it extracted from merchants, this was the allegation in their, in their payment relationships. And there were very good arguments to the effect, in both of these cases, that if the arbitration clause was enforced on its terms, that the practical consequence would be that there either would be very few claims brought, in the AT&T case, or there might be no claims at all brought, in the Italian Colors case, because it simply would not be affordable for individuals to assert these claims on their own. And in both cases, the

해 고안되었습니다. 그리고 중재 조항은 중재가되어야 한다고 말했을뿐만 아니라 중재 조항도 클래스 전체 중재가 아니라고 말했다. At & T Mobility 대 Concepcion의 경우 개인이 개인 중재를보다 쉽게 수행 할 수 있도록 계약에 몇 가지 조항이있었습니다. 그러나 그것은 계급 전반의 중재가 허용되지 않았 음을 분명히했습니다. Italian Colors에는 집단 소송이 가능하지 않을 것이라는 점을 분명히했을뿐만 아니라 가맹점들이보다 개인적으로 묶어서 자원을 모으고 그것을 만들 수있게하는 조항도있었습니다 아메리칸 익스프레스에 대한 연방 반독점 소송을 제기하는 소송을 집단 소송에서 제기하는 것이 합리적입니다. 이 두 소송은이 중재 조항이 집행 될 수 있는지에 대한 문제로 대법원에 제기되었습니다. 그리고 두 경우 모두, 중재 조항의 집행 가능성에 관한 일종의 추상적 인 질문이 아니라 중재 조항의 실질적 영향이 사람들의 주장 주장 능력에 대한 구체적 질문이었습니다. 따라서 AT & T 대 콘셉 시온의 경우, 집단 소송이 부재 한 상태에서 원고가 AT & T 모빌리티 측에서 부적절한 청구 관행이라고 주장한 것에 대해 주법에 의거한 실질적인 집행이있을 것인지에 대한 질문이있었습니다. 그리고 Italian Colors의 경우,이 개별 상인들이 자신의 반독점 주장을 주장 할 수있는 합리적인 메커니즘이 있는지 여부가 문제였습니다. 아메리칸 익스프레스가 시장 지배력을 어떤 식 으로든 오용하고 있다고 주장하기 위해, 상인으로부터 추출한 조건을 정의 할 때, 이는 지불 관계에서의 주장이었습니다. 이 두 경우 모두 중재 조항이 그 조건에 따라 시행된다면 실제적인 결과는 AT & T의 경우 또는 거기에서 제기 된 청구가 거의 없을 것이라는 매우 효과적인 주장이있었습니다 이탈리아어 색상의 경우, 개인이 이러한 주장을 독자적으로 주장 할 수는 없기 때문에 어떠한 주장도 제기 될 수 없습니다. 그리고 두 경우 모두 연방 대법원은이 강력한 법령이나 연방 법에 따라 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)에서 중재 조항을 시행해야한다는 법안을 매우 강력하게 해석했다. 기업 피고인이이 조항을 초안 할 수 있다는 사실은 사람들에게 종종 유착 계약이라고 불리는 것이 있습니다. 말하자면, 이것들은 우리가 당신과 사업하기를 기꺼이하는 용어입니다.

<p>Supreme Court held that under this very powerful statute, or the statute at least that it's interpreted in very powerful ways, the Federal Arbitration Act, that the arbitration clauses had to be enforced. That the corporate defendants could draft these clauses, which it would offer to people as what's often called a contract of adhesion. That is to say, these are the terms on which we're willing to do business with you.</p>	
<p>We're not going to negotiate these contract terms. And you've probably signed half a dozen contracts of adhesion in the past couple of weeks, if you've made reservations online, if you've signed up for a gym membership. All of these everyday activities that we engage in, that involve clicking online or checking a box or signing a contract, have many, many terms in them that we would never think about trying to negotiate, and that indeed, might not be subject to any negotiation. That's often described as a contract of adhesion. And defendants have the ability now, corporate actors have the ability now, to write these arbitration clauses that shield them from some of the very powerful procedural mechanisms by which people who think they've been injured, might otherwise be able to seek to pursue their claims. And the question that was before the court in the Concepcion case and in the Italian colors case was, are there any limits on the ability of a corporate defendant to succeed, to enforce those arbitration clauses, even if what it means is that the plaintiff is going to be deprived of any practical opportunity to enforce their claims. And in both cases, the Supreme Court said, yes. And in, in the Concepcion case, which was a state law case, the court focused a lot on the ways in which federal law trumps state law. Federal law in this case being the Federal Arbitration Act. And the court said, specifically, that even if the enforcement of an arbitration clause under this federal statute might mean that certain claims might quote, unquote, fall through the cracks. But that's not a basis for arguing around the mandate of this federal statute as the Supreme Court interpreted it. The Italian Colors case was a case in which the claims at issue were federal claims, and so you had two federal statutes potentially squaring off against</p>	<p>우리는이 계약 조건을 협상하지 않을 것입니다. 체육관 멤버십을 신청 한 경우 온라인 예약을 한 경우 지난 몇 주 동안 수십 건의 계약을 체결했을 것입니다. 우리가 참여하고 온라인으로 클릭하거나 상자를 확인하거나 계약서에 서명하는 것과 같은 일상적인 활동은 모두 협상을 생각하지도 않을 정도로 많은 용어가 포함되어 있습니다. 협상. 그것은 종종 유착의 계약으로 묘사됩니다. 피고인은 지금 능력을 가지고 있습니다. 기업 배우들은 이제 자신이 상처를 입었다 고 생각하는 사람들이 자신의 생각을 추적 할 수있는 매우 강력한 절차 메커니즘의 일부를 차단하는 중재 조항을 작성하는 능력을 보유하고 있습니다. 주장. 그리고 Concepcion 사건과 이탈리아의 사건에서 법원이 제기 한 의문은 기업 피고인이 성공할 수있는 능력에있어 중재 조항을 시행 할 수있는 한계가 있음을 의미합니다. 원고가 자신의 주장을 시행 할 실용적인 기회를 박탈 당할 것입니다. 그리고 두 경우 모두 대법원은 말했다. 그리고 콘셉 시온 사건 (주법의 경우)에서 법원은 연방법이 주법보다 우선하는 방식에 많은 관심을 기울였습니다. 이 경우 연방법은 연방 중재 법입니다. 법원은 구체적으로이 연방 법령에 따라 중재 조항을 시행하면 특정 클레임이 인용 될 수 있음을 의미 할지라도 인용 부호를 인용하지 않을 경우 균열을 빠져 나갈 수 있다고 말했습니다. 그러나 그것은 대법원이 해석 한대로이 연방 법령의 명령을 둘러싼 논쟁의 근거가 아닙니다. Italian Colors 사건은 문제가되는 주장이 연방 정부의 주장이었기 때문에 두 연방법이 잠재적으로 서로 대립하는 경우였습니다. 한편으로는 반독점 법, 다른 한편으로 연방 중재 법 (Federal Arbitration Act). 그래서 이탈리아의 Colors 사건의 원고는 우리의 경우가 다르다는 것을 말했고,이 두 개의 경쟁 연방법 사이에 어떤 종류의 편의가 있어야합니다. 연방 대법원은 Concepcion과 마찬가지로 법원이 연방 중</p>

each other. The Anti-Trust Statute on the one hand, the Federal Arbitration Act on the other hand. And so the plaintiffs in the Italian Colors case said, well our case is different, there has to be some kind of accommodation between these two competing federal statutes. The Supreme Court wasn't buying it and they said once again, as in *Concepcion*, that the mandate, what the court viewed as the mandate of the Federal Arbitration Act, require this arbitration clause to be enforced. And the court said, in the Italian Colors case, that the mere fact that a plaintiff has a claim under a statute like the Anti-Trust Statute, doesn't guarantee that the plaintiff will have an affordable procedural path towards the vindication of that claim.

And so even if the arbitration clause is structured in such a way that, as a practical matter, it becomes impossible for a plaintiff to pursue her claim, the mere fact that, as a practical procedural matter, the claim becomes unaffordable, doesn't mean that, that other federal statute, that competing federal statute, has somehow been improperly treated or improperly served. Now, this I think once again, has two important lessons for us. Number one, procedure really matters, and the mechanisms by which plaintiffs seek to enforce their claims are sometimes just as important as the definition of their substantive rights under the applicable law. And, this is a fact that the people who draft contracts and the people who make major financial planning understand very well. And so, focusing on how procedure operates is often just as important for corporate defendants and indeed for plaintiffs advocates, as well as focusing on the definition of people's substantive rights. The second lesson that I think this has for us, is the importance of remembering our history. We started this conversation with this quote, this famous quote from Karl Llewellyn, that it is important to read the substantive law courses in law school through the spectacles of procedure. Because substantive law means nothing except in terms of what procedure says that you can make real. In 2013, we had the Supreme Court saying something that sounds almost the polar opposite. The Supreme Court's saying, yes, you may

재법의 명령으로 간주 한 위임장은이 중재 조항을 시행 할 것을 요구한다고 주장했다. 법원은 Italian Colors 사건에서 원고가 반독점 법령과 같은 법령에 의거하여 주장한다는 단순한 사실만으로 원고가 그 주장을 입증 할 수있는 적절한 절차상의 경로를 가질 것이라고 보장하지는 않는다 .

따라서 중재 조항이 실제로 원고가 자신의 주장을 추구하는 것이 불가능 해지는 방식으로 구성되어 있다고 해도, 실질적인 절차상의 문제로 주장을 이행 할 수 없다는 단순한 사실은 다른 연방 법령이 연방법을 위반했다는 사실이 어떻게 든 부적절하게 대우되었거나 부적절하게 처리되었음을 의미합니다. 자, 다시 한번 생각해 봅시다. 우리에게 두 가지 중요한 교훈이 있습니다. 번호 하나, 절차는 정말로 중요하며, 원고가 주장을 시행하는 메커니즘은 때로는 관련법에 따른 실질 권리의 정의만큼 중요합니다. 그리고 이는 계약 초안 작성자와 주요 재무 계획을 작성하는 사람들이 매우 잘 이해하고 있다는 사실입니다. 따라서 절차가 어떻게 운영되는지에 초점을 맞추는 것은 종종 기업 피고인과 실제로 원고 옹호자에게 중요 할뿐만 아니라 사람들의 실질적 권리의 정의에 초점을 맞추는 것만 큼 중요합니다. 제 생각에 우리가 생각한 두 번째 교훈은 우리 역사를 기억하는 것의 중요성입니다. 우리는 칼 렐 웰린 (Karl Llewellyn)의 유명한 인용문 인이 인용문과 함께 이 대화를 시작했습니다. 절차의 안경을 통해 로스쿨의 실질 법률 과정을 읽는 것이 중요합니다. 실체법은 당신이 진실하다고 말할 수 있는 절차를 제외하고는 아무 것도 의미하지 않기 때문입니다. 2013 년에 우리는 대법원에 거의 양극이라고 들리는 것을 말하게 했습니다. 대법원의 말에 따르면, 당신은 실질적인 권리를 가질 수 있지만 실질적인 권리를 보유한다고 해서 그 권리를 실제로 입증하고 집행하기 위한 적절한 절차상의 경로를 부여

well have substantive rights, but having a substantive right doesn't entitle you to an affordable procedural path for actually vindicating and enforcing that right. In saying that, the Supreme Court seems, in some ways, to have forgotten or perhaps even to have rejected the lessons that gave rise to the federal rules of civil procedure in the first place. The lessons that said that you need to understand substantive principles through the spectacles of the procedure, because substance means nothing except in terms of what procedure says that you can make real. In deciding how to administer questions of transsubstantivity, how to draw distinctions between substance and procedure, and when it should be permissible for powerful actors to opt out of the procedural system, even when it means shielding themselves from all kinds of liability. I think it's very important for us to continue viewing the substantive law through the spectacles of the procedure. The observation that Karl Llewellyn made, way back in 1929, has proven to be just as true today as it was then.

하지는 않습니다. 말하자면, 대법원은 어떤면에서 연방 정부의 민사 절차 규칙을 초래 한 교훈을 잊었거나 심지어는 거부했을 수도 있습니다. 프로 시저의 안경을 통해 실질적인 원칙을 이해해야 할 필요가 있다고 말한 교훈은 물질이 실재를 만들 수 있다고 말하는 절차를 제외하고는 아무 것도 의미하지 않기 때문입니다. 이행 실체의 문제를 다루는 방법을 결정할 때, 물질과 절차의 구분을 만드는 방법, 그리고 강력한 행위자가 모든 종류의 책임으로부터 스스로를 보호한다고하더라도 절차 시스템에서 탈퇴하는 것이 허용되어야하는 시점을 결정할 때. 나는 우리가 절차의 안색을 통해 실체법을 계속 보는 것이 매우 중요하다고 생각합니다. Karl Llewellyn이 1929 년에했던 관찰은 당시와 마찬가지로 오늘날에도 마찬가지입니다.

1. Which of the following best describes the Rules Enabling Act of 1934 and the change that it effectuated in American Civil Procedure?

- A. This New York statute was designed to enable litigants to come up with their own procedures for the resolution of civil disputes, rather than having to rely upon procedures mandated by the court.
- B. This federal statute authorized the promulgation of a body of procedural law for the federal courts, the Federal Rules of Civil Procedure.
- C. This federal statute required federal courts to adhere strictly to the same procedures that state courts would apply in resolving civil disputes, even when those procedures varied from state to state.
- D. This New York statute was drafted by professor Karl Llewellyn to reform civil procedure in the courts of New York.

1. 1934 년 규칙 시행 법 (Rule Enabling Act of 1934)과 미국 민사 소송에서 변경된 사항을 가장 잘 설명한 것은?

- A. 이 뉴욕 법령은 법원이 위임 한 절차에 의존하지 않고 민사 분쟁 해결을 위해 소송 당사자가 자신의 절차를 마련 할 수 있도록하기 위해 마련되었습니다.
- B. 이 연방 법령은 연방 법원의 민사 절차 연방 규칙에 대한 절차 법령의 공포를 승인했습니다.
- ~~C. 이 연방 법령은 주 법원이 주에서 주까지 다양한 민사 분쟁을 해결할 때 적용하는 것과 동일한 절차를 엄격히 준수 할 것을 연방 법원에 요구했습니다.~~
- D. 뉴욕 법원은 Karl Llewellyn 교수가 뉴욕의 법원에서 민사 소송 절차를 개혁하기 위해 초안을 작성했습니다

2. Bell Atlantic v. Twombly was an antitrust case, but its holding on pleadings doctrine -- the standard used to determine whether a plaintiff can move forward with her lawsuit based upon the complaint that she has filed -- has been applied in cases having nothing to do with antitrust. Which of the following best explains this fact?

A. Bell Atlantic v. Twombly was a case about an antitrust conspiracy. Conspiracies happen in many other areas of law -- both civil and criminal -- so Twombly's substance-specific procedural ruling wound up having broad applicability.

B. Because any Supreme Court opinion on a question of federal law is binding on every court in the nation, the decision in Bell Atlantic v. Twombly automatically applied to every other court in every other case.

C. Because of the importance of antitrust law and the specific policies that law was designed to promote, rulings in antitrust cases have a powerful impact in other areas of law.

D. Federal procedural rules -- including pleading doctrine -- generally apply in the same fashion and employ the same standard in any federal lawsuit, whatever the nature of the underlying substantive claim.

2. Bell Atlantic v. Twombly 는 반독점 사건이었지만 원고가 자신이 제기한 불만 사항을 근거로 소송을 제기할 수 있는지 여부를 결정하는 데 사용되는 표준인 간청 원칙에 대한 주장은 독점 금지와 아무 관련이 없습니다. 다음 중이 사실을 가장 잘 설명하는 것은 어느 것입니까?

A. Bell Atlantic 대 Twombly 는 독점 금지 음모에 관한 사건이었습니다. 음모는 민사 및 형사상의 다른 많은 법률 분야에서 발생하므로 톰 롬 (Twombly)의 물질 특정 절차상의 판결은 폭넓게 적용될 수 있습니다.

B. 연방법의 문제에 대한 대법원의 의견은 전국의 모든 법원에 구속력을 가지므로 Bell Atlantic v. Twombly 의 결정은 다른 모든 경우마다 다른 법원에 자동으로 적용됩니다.

C. 독점 금지법의 중요성과 독점 금지법의 판결은 법이 다른 법률 분야에 강력한 영향을 미친다.

D. 연방 절차적 규칙 (탄원 원칙 포함)은 일반적으로 동일한 방식으로 적용되며 근본적인 실질 소유권 주장의 본질이 무엇이든간에 연방 소송에서 동일한 기준을 적용합니다.

3. What is a class action lawsuit?

- A. Class actions enable people to obtain free legal assistance in return for contributing to the work of an educational institution in providing interesting classes.
- B. In a class action, plaintiffs of a particular economic background assert claims relating to their class status (working class; white-collar) within society.
- C. Class actions make it possible to enforce small claims on an aggregate basis where enforcement would be impractical on an individual basis.
- D. None of the above answers is correct.

3. 집단 소송이란 무엇입니까?

- A. 집단 소송을 통해 사람들은 흥미로운 수업을 제공하는 교육 기관의 업무에 기여한 대가로 무료 법률 보조를 받을 수 있습니다.
- B. 집단 소송에서, 특정 경제적 배경을 가진 원고는 사회 내의 그들의 계급 (노동 계급, 사무직)과 관련된 청구를 주장한다.
- C. 집단 소송은 집행이 개별적으로 실용적이지 않은 소규모 청구를 집계 할 수 있습니다.
- D. 위의 답변 중 어느 것도 정확하지 않습니다.

4. What impact does the Federal Arbitration Act have on the ability of a person to bring a lawsuit in court?

A. Under the Federal Arbitration Act, no contract can require that parties give up the right to bring a lawsuit in favor of private arbitration.

B. Under the Federal Arbitration Act, when a contract includes a clause saying that the parties to the contract must pursue any claims they have against each other in a private arbitration proceeding rather than in court, then that clause must usually be enforced.

C. Under the Federal Arbitration Act, state law always takes precedence over federal law. So, if state law says that a party has the right to bring a lawsuit in court, then that right must be enforced.

D. Under the Federal Arbitration Act, the more vulnerable party to a contract is always protected from being taken advantage of. So, the Act prevents corporations and other powerful contract drafters from limiting the access that individuals have to court.

4. 연방 중재 법 (Federal Arbitration Act)이 법원에서 소송을 제기 할 수있는 능력에 어떤 영향을 미칩니까?

A. 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)에 따라 어떤 계약도 당사자가 민간 중재를 위해 소송을 제기 할 권리를 포기하도록 요구할 수 없습니다.

B. 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)에 따라, 계약 당사자가 법원이 아닌 사적인 중재 절차에서 서로에 대해 주장해야하는 조항을 포함해야한다는 조항이 계약에 포함되어있는 경우 해당 조항을 일반적으로 집행해야합니다.

C. 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)에 따라 주법은 항상 연방법보다 우선합니다. 따라서 주법에 따라 당사자가 법정에서 소송을 제기 할 권리가 있다고 말하면 해당 권리가 시행되어야합니다.

D. 연방 중재법 (Federal Arbitration Act)에 따르면, 계약에 대한 취약 계층은 항상 활용되는 것을 방지합니다. 따라서 법은 기업 및 기타 강력한 계약 제도 자들이 개인이 법원에 출두해야하는 접근을 제한하는 것을 방지합니다.